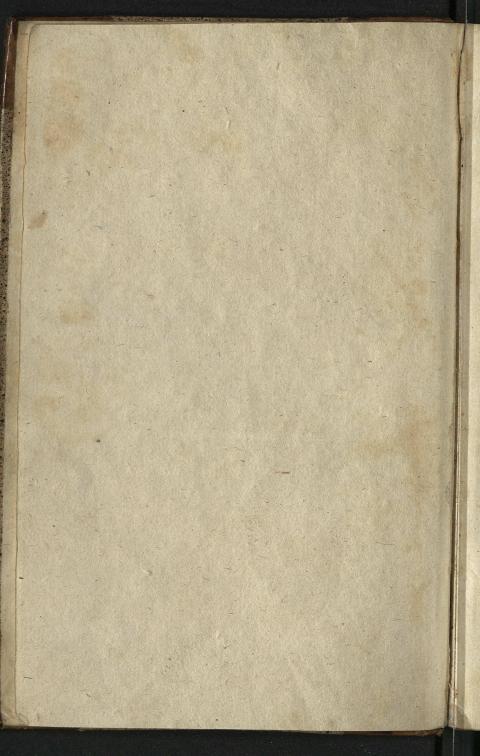


18. 81. 5.9.

18.8153



АПОФОЕГМАТА

TO ECT b

краткихъ ВИТІЕВАТЫХЪ

N

нравоучительныхъ Р Ѣ Ч Е Й книги три,

вы нихы же положены различные вопросы и отвыты, житія и поступки, пословицы и разговоры различныхы древнихы Філософовь.

переведены

СЪ ПОЛЬСКАГО НА СЛАВЕНСКІЙ ЯЗЫКЪ,

Прошивь перваго изданія чешвершымь писненіемь напечапаны

вь санктпетербургъ

AHOOCHIMARA d-XIII TAGULTUG TARREBURY TOUR CONTRACTOR OF THE CONTRAC a constant way will be a supplied to the sound of the

КРАТКИХЪ РѢЧЕЙ И ОТВѢТОВЪ

КНИГА ПЕРВАЯ. сократово ученіе.



Еблагороднаго челов вка двло, еже в очи кого хвалишь, а за очи ху- лишь.

человька разумнаго знакь, ежебы никого до бы не привесть.

Доброта безь разума пуста.

Еже теб есть от им выя, то такв держи, чтоб чужаго не вахватывать.

Побъда безь бою, не велика слава. Лакомой безь прибыли, всегда вы убышкъ.

больше вбрь очамо своимо, неже

рвчамь чужимь.

Мнози шакови сушь, иже свое

истерявь, чужое похищають.

Сыну послушну приказь отцовской не тяжекь.

Жена добрая рада ва мужа умеренть, а влая рада его скоряе уморищь. И того И того ради одному съ женою утбха и радость, а другому плачь и велія мука.

Другу такь добро двлай, чтобь

I

H

7

C

тебь безь убышка было.

Сократь умирая, такое сотвори

къ богу послъднее свое прошение.

Создателю встхв, духв и прему-

ПЛАТОНЪ, мудрець Абинейскій, ученикь Сократовь, иже перво звань бысть Аристонь, потомьже от широты грудей Платонь [то есть широкій], прозвань бысть. Иніи же от пространныя рычи имяновали его, зане же всых челогыхь Сократовымь ученіемь и смысломь превыде.

Сей вопрошень, коимь образомы по

себъ память оставить. Отвъща:

Подобаеть прежде сподобитися добрыя славы, да будени людьми почишаемь, тъмь память по тебъ останения.

Трижды на всякь день обыкль бога благодарити, яко родился челов вкомь, а не отвыварварска народа, и яко вы лёта Сократовы.

распалаемымо ото гибва и пьянымо совотова, дабы во верцало смотрилися, либо

либо бы гнусность свою увидя, могли

Гнова вый человоко во безобразень, его же описуеть стихотворець сице:

уста напряжены от гнва чернв-

НЪкогда разгнЪвался на своего челядника невольнаго, и хотблю его биты нещадно, тогда же прилучившуся ученику его Ксенократу, рече Платоно: иди даждь ему раны, я его наказать не хощу, разгнЪвахся бо.

Нъцыи больши въ то время гнъванотися, егда наказують своихъ; а Философъ самь себъ не въриль, опасаяся, чтобь от врости въ наказани мъру не потеряль.

Егда паки слуга провинился, погровиль ему онь, рекій; еспьли бы я не разгивался, по побиль бы піебя.

Хоппящимь от него увъдати, что разности межь ученымь и неученымь.

Ошвбица: Такова разнь, какова межь

лъкаремь и больнымь.

M

B

ň

b

N

I

Антистена, егда о чемв рвчь вачиналь, всегда долгою рвчью упражняющагося сице оговариваль: не ввси ли, яко мвру твоей рвчи той полагаеть, кто слушаеть, а не той, кто говорить. А 2 Всякому Всякому шворящему рѣчь, подобаеть примънятися кь слушателемь, кто не хочеть на вѣтрь говорить. Понеже стоскнувся слышатель, не таково со внимантемь слушаеть, хотя бы кто и лучштя вещи долго сказываль.

Просящимъ Киринеаномъ, дабы законы имъ предаль, не восхотъ предали, повъдая: не возможно про таковыхъ людей законы уставляти, которые о себъ много разумъють и высокомудр-

ствують.

Платонь, ванеже бъ человъкь зъло разума остраго, уставы написа нъкіимы народомь, се есть: Сиракусіаномь, Критиянамь и инымь, яко же Солонь Авинянамь, Ликургь Спартянамь, но Киринеанамь отречеся, видя ихъ быти высокія мысли.

Нѣкоему Философу, иже его, аки смѣяся, вопросиль: долго ли учипися восхощеть, отвѣща: донелѣже не будеть жаль быть лучшимь и ученымь.

Простакь вы стыды почитаеть учитися вы заматерышемы выку, а Философы во весь свой выков вы добродытеляхы и вы учени прибавку имыти тщится.

Сей Платонь бб человбкы добродбтелень збло, и плотская возжелбнія имб вы себь умерщвленна, иже училь человоку челов в не воятися смерти, сте же и во обычаи вниде Философовь, смерти не боятися, вящиля бо есть премудрость размышляти о смерти, занеже сугуба есть смерть челов в челов в

0-

a-

ы

0-

xb

0

10

dh

7-

-F

9-

RÏ

M

Z

7-

1-

)-

6

-

R

Ъ

y

Вопрошень, вы чемы знать возможно премудраго; рече: разумный егда обесчещень бываеть, не гибвается; егда

жвалимь бываеть, не возносится.

По чему люди познаваеми бывають; Отвъща: Людей и сосуды скляничные единаче познаваемь : скляничный сосудь по звуку, а людей по ръчамь.

Чемь бы всегда довольствоватися; Отвыша: Лишняго кромы нужнаго не желаль бы, да не будеть льстець чій.

Кто отв людей крвпчайшій; рече: Иже гнвв свой одолвваеть, той слабве, иже ничего не можеть вы себв утаити.

Да и тоть крвпокь, иже нищету свою умветь покрыти. Сей же воздер-А 3

жательновишта, иже довольствуется твмь, что влыхь людей нравы сносити можеть.

Коихь бы странь человыку беречися; Отвъща: не буди тамо, идъже гордость владветь, а ложь вы юныхы

царствуеть.

Хоппяцій Князю своему угодини, во всемь воли его последуй, а у благоразумнаго милость сыскати, то на непристойное доло не соизволяй.

Свбть тогда можеть щастливь нарещися, егда начальниково разумных в

люди избиранть будутв.

Немогій управиши живоша своего, иже ему есть единь, како имать управиши многихв.

учения его сія суть :

Всякія мудрости основа терпоніє. Злые нравы портять добрыя двла. Терпвливь быть не можеть, донде-

же воли своей не одолвешь.

Повъда, яко душа его о прехв вещахь скорбьла, о богатомь тщивомь, во нищету пришедшемь, о разумномь, разума лишенномв, и о честномв вв безчестве приведенномв.

Гордаго презирай, дондеже гор-

дости лишиптся.

Mecma

Месть всегда зла есть и вреди-

Подобаеть начальнику быти инакову отвлюдей, аще бо однаковь будеть, ни во что его вмвнять люди.

Аще не вдасть отець сына учитися оть юности добрыхь нравовь, таковы не имать наслёдити достояния отца своего.

Великосердь есть, иже нищетою

тяготы не пріемлеть.

ROI

ПИ

CRS

*6

xb

1 %

0-

на

вЪ

xh

a-

ie.

9-

-

de

)-

B

лучше по смерши непріяшелю имбніе свое оспавить, неже в живот у пріяшеля чего просить.

АРИСТИППЪ мудрецъ Киринейскій, ученикъ Сократа Философа, вопрошенъ быль Діонисіемъ мучителемь, что Философи имуть лучшее паче прочихъ человъкь.

Оппвъща: Аще бы и всъ законы изчезли, обаче бы люди такте правдою жили.

Тойже вопрошень, почто Философи часто держатся у людей вельможныхь, а вельможные едва когда навъщають А 4. ихъ і

ихь; Ошвбща: Философи вбдающь чемь они скудны, а вельможные не шако.

Говариваль часто, много лучше быти нищимь, неже глупымь: ибо тоть скудень токмо деньгами, а сей лишается иногда и образа человъчья.

Совершенно человоку приличено равумо, учене и разсмотроние. Ста кто имать, аще и вельми есть нищь, обаче человокомо есть, не имый же сего, едва нарицатися можетов.

Вопрошень, что ему корысти изв Философіи; отвъща: Та мнъ корысть, что всякому безопасно правду могу го-

воришь.

Фллософ испинный не боишся смерти, и могупіственному правду говорипь можеть, ни опасается милости лишитися, говоря правду: есть бо человож свободень, нечеловожнугодень.

Услышавь от вы томь жуляща Философы, что кы людемь бо-гатымы учащають, сице от выша: Лыкари кы больнымы часто ходять, однако ни единаго такова ныть, который бы похотых быть болень, но всякы Лыкарь быть хочеть.

Отв нъкоего хотпящаго вдати ему сына вы научение, просиль 500 драхмы сребра, отець же удивился о много-

прошаемой

M

H

CI

6

A

e

na

Ka

aL

m

I

II.

Bİ

41

M

m

Ba

6y

Дe

23

Да

PS

M

RIT

db

10

й

1-

10

16

,

3

,

item

M

b

0

ero.

прошаемой цвнв, и рече: авь бы невольника дешевле цвною могь купить: Аристично отвыдаль: сына, егда научинся, будеши имвти два.

Спіряпчей ніжню ходиль ві судь за Ариспиппа оклевентаннаго, и оправдаль

По семь свое ученю стряпческое паче Философіи вмвняя, рече ко Аристиппу: кая ти прибыль отв ученія Сократова? аще бы азв не быль, то обвинень бы ты быль; онь же отвіща: та ми есть прибыль, яко рівчь, которую отв меня ты говориль ві судів, біз права, и по сему мою невинность узнали, яко человіка добраго.

Спіряпчей того не можеть учинить, чтобь правь быль вы неправдій, только можеть представить, дабы и людемь такь казалось, а Философія то содіваеть вы человіть, что самымы діломь будеть правы и невинень.

Обличали его, что у друзей часто деньги емлеть, сице на то отвъщаль: азв не сего ради у друзей деньги беру, дабы на мою токмо нужду ихв истеряль, но того ради, да научатся отв меня, на что деньги изживать надобно.

Нъкогда купиль себъ куропать за пять ефимковь, нъкто же ему то въ лаком-

лакомство вмёниль: рече ему: пы не купиль ли бы, когда была по грошу? ему же рекшу, добрё бы радь дешево купиль, и Аристипнь отвёща: у меня вы такой цёнё пять ефимковь, вы какой

у тебя грошь.

Философа обличали лакомствомь, а онь явиль, что не локомство вы немь было, но презрыте денегь, кто дороговли ради не покупаеть того, что охотнобь у себя видыль, тоть не для того то чинить, дабы быль воздержень, но для того, что ему денегь жаль.

Иногда вопрошень опр нёкоего, чимь имёль быть лучши сынь его, когда бы его отдаль вы научене; тако отвёщаль: естьли больши и ничего не будеть, однакожь не будеть вы эрёлищи

сидоть, аки камень на камени.

Много тоть имветь паче иныхв, кто аще и мало вкусиль учене, за еже скоряе всякое двло поиметь и на досто-

инство сгодится.

Вопрошень, чёмь разнишся ученый отв неученаго, сказаль: пусти обоихь купно все отв нихь отобравь, нагихь вы незнаемые люди, и тогда удобно разсудищь.

Обличаемь быль вы томы, что вы своемы дыль кы суду стряпчяго употреб-

dara

F

1

4

I

1

C

£

V

I

e

даде опивыть, ны дивипься, и пирь 60 когда хочу имыпи, повара наймую.

He

A S

BO

ня

ой

b ,

Mb

-00

TIO

RA

ib.

Э,

(0-

KO

He

AN

) ,

*e

0-

NI

xb

xb

HO

вЪ

6-

Nb

Полівно мудречико вшедо во домо Аристиппово, и узрово жены красноучрежденныя, и пиро иждивеніемо уготовано, начать обличати Аристиппа о роскощи, глаголя: сіе ность Философу
прилично. Аристиппо смолчало ему перво,
аки не слышаво, потомо мало помощкаво, рече ко нему: мочноль тебо
сего дни со нами помедлить? оно же
не отрекся; рече ему Аристиппо, почто
же хулишо нашо пиро томо долато убрано,
но что денего много изошло.

Походило на пицемврие пирь честный похулить, а св него не ити, таковых Полиновы и нына много.

Вопросиль его Діонисій, Король Сицилійскій, почпю оставивь Сократа Філософа, пришель до Сициліи? опіввща: тоя ради вины, дабы еже имбю, то инымь удблиль, а еже нбсть у меня, то у иныхь бы взяль.

А иніи пишупів, тако его отвівщавша: Егда требовахів премудрости, тогда медлилів при Сократів, нынів же егда востребовахів денегів, ків тебів прімдохів.

Случися,

Случися, яко рече ему Король Діонисій, да скажеть что отв Философіи; на то Аристиппь отвыщаль: и то чудо, что желаети да повымь отв Философіи, а естьли бы я учаль говорить, то бы самь меня наказаль. О чемь Король разтивался, сыдя у стола велыль Аристипту при самомь заднемь конць сысть. Онь же нимало о томь поскорой, точно рекль: ныны Королю почтиль ест то мысто, и честно сотвориль оно.

Малоравсудный ищутв мбста, а разумный не смотрить на то, понеже малоравсуднаго, хотя бы онь и близко сидбль, обносять, а разумнаго и вь углу

видять.

Вы нто время попросиль у Дтониста таланта сребра, Король же сыскавы время уловити его, рече: сказалы ты, что Философу ни вы чемы скудно не бываеть?

Насте отпавида Аристиппв, дай только, потомв будещь претить о томв. Егда же ему даны были деньги, рече Аристиппв: не правду ли я рекв, что Философа не извиметь скудость.

Единожды случилось ему плыши моремь, и узрвы, что корабль тоть разбойничей, иже на мори людей разбивають, и уразумбы, что о немы шелчють.

Bb HO AY

Шê

M

om per

пр

2 ,

mxl Kïm Apj

Bei Bei Bei

Mic MC MC Hy

pas

шенчють, взявь онь червонные золотые, и бутто учаль считать, упустиль ихв вы море сы мыжомы, бутто ненарочно, и такы своимы языкомы мольйлы: лучше пропади оты меня злато, нежели бы я пропаль оты злата, и тымы ушель рукь разбойничьихь.

Потомь, какв ему много надавали денегь, пошель вы путь, егда же слуга отв жару и отв тягости не могь несть, рече Аристипнь: что сможешь то неси,

а досталь на пути броси.

Повель иногда Діонисій привести предв него три жены красны, давв ему на волю, да юже восхощеть избереть.

Онь же принявь всё при , отвель ихь на переходы, и отпустиль ихь, ре-кій: ни Парису безбёдно бё едину паче

других избраши.

íй,

mo

mo

6ы

a3-

-III

Пь.

10-

CIA

a

Xe

КО

AY

IM-

ibb

e Ic

161-

\b-

nh.

N-

10-

NI

dir

M-

div

b

a

О Парисъ Королевичъ Троянскомы пишуты, яко три [по ихы тогда вловърству] богини: Юнона, Минерва и Венера далися на разсужденія его, кая изы нихы лучши. Объщающей же первой ему царство, второй премудрость, третіей красную жену. Оны же Венеру пожвалиль лучше, которая объщаніе свое исполнила, исходатайствовавы ему Елену, оты которой потомы и Троя раззорена бысть по гнъву Юноны и Манервы;

Минервы; о чемь кто хощеть, чти ба-

снопіворца.

Нъкоему влословящу его, молча иде прочь опто него, оному же за нимъ въ слъдь гонящу, и глаголющу: что бъжиши и почто? рече Аристиппъ, того для, что ты имъещи силу влая глаголати, азъ же имамъ мочь того не слушати.

вы нёкое время молиль Діонисіа за нёкоего друга, видя же яко Король опинается, Аристиппы нача его ноги лобывать, и тако улучи о немы же бё просяй, то вы немы вёкіймы хулящимы, яко не лёть бяще то Философу. Отвёщаль: не меня вините, но Діонисія Ко-

роля, иже имать уши у ногь.

Случисяему кораблешествующу вы Коринов, воста зелія буря на мори, и мало не разбитися кораблю, вы томы страху и Аристиппы побліднійль, то видівы едины оты корабленникы [морю утинивтуся] рече: почто вы Философы, аще и твердите смерти не боятися, обаче бідів случшейся, пужаетеся паче нась? на сіе тако отвіщаль: сіе вы томы есть, яко намы есть не о единой души слово.

Я пужаюся о вдравіи Аристиппа, человіт чести достойнаго, а ты не пужаєщься о вдравіи плуща. Віз ты бы жег луч бып вол

Aïo!

moi

Kpai Chai Cime

моя вбй еспі

Kpb cmt

mage Bb F

ABII Niem

HU

В н в кое время Аристипп иде мимо Діогена, той же бб устрояя салать, тогда Ліогень рече Аристиппу, аще бы ты научился-сію ядь вкушати, никогда бы мучителю работаль, а за еже можешь служити, буди невольникь, а мнв лучши простыя яди употребляющу быши вольному, паче укусных вы неволъ.

АНТИСӨЕНЪФилософъ, ученикт Сократовь, единь путь кь безсмертной слант являль, се есть жите благочестное и праведное.

Вопрошень бывь, что человъкамь можеть приключитися встхв щастливбищее ? Сказа : всбхв щастливбищее

есть в щасти умереть.

a

0

e

a

b

) -

b

-

Ъ

N

ъ

-

-

e

Ъ

M

Той же повёда, яко любовь братская крвплши есть паче всвхв крвпчайшихв cmbab.

Онь же вопрошень, что знаменуеть паденіе коему государству; рече: Егда вь немь разны влобы, а добра нвтв.

Не можеть тамь щастливо обще-/ народіе быть, гдв ни добрых в честять,

ни влых казняпів.

Ибо яко почтеніем благих добродътель возрастаеть, а злоба наказаніемь исчезаеть, тако противнымь обычаемь обычаемь отв малопочитанія доброта слабветь, а влоба силветь.

Обыкв глаголати, яко желбво ржа снвдаеть, тако вавистливыи сами сохнуть отв своего яда.

Онв же вопрошенв, кое учение всвхв попребнвишее; сказа: вла опплучинися.

И сте глагола, яко челов вко разумный не по закону и уставу людскому живеть, но по правоть доброд втели.

Вопрошаемь, чего ради мало имяще учениковь, отвъща: занеже отгоняю ихь серебряною лозою от себя, являя яко за малую мяду не хотяще учити кого. Возвъщено бысть ему, что нъщы от влыхь хвалять его, на то отвъща: боюся, да некако не осмотръвся въ чемь влъ поступихь по пословиць:

Ошр зунхр жвалиму, есшь шо, ху-

. лиму бышь.

Нѣкшо отв юношей возлюбивь Антистена объща ему вспомогательство учинить, кой чась корабль сь торгомы пріидеть. Антистень же взявь его сь собою на торгь, и повельль насыпать коробь муки, самь отвиде прочь, торговкъ же наченией просити денегь, показа ей онаго юношу, глаголя: сей тебъ заплатить, егда корабль пріидеть.

ABARR

KO

3a

06

BE

Πρ

MC

HOL

cet

ce

OI

pa.

KO

np

ec

y4

n.

no

mi

60

Ka

DO

nÎ

Являя напрасно кого объщаньми кормить, потому, что жаббь и иное запасное на деньги купять.

Много и нынв такихв, что много оббщають, а мало дають, хотя и вбдають, что на торгу за слова не

продають.

ша

) Ka

OX-

bxb

7M-

MY

ше

OIR

RRA

MIL

IPIN

ца:

dms

ty-

H-

ПВО

dimo

cb

TITE dill

op-

b,

cem

iu-

RR

.

Случися ему купить харчу, и самому нести св торгу, всвыв удивляющимся рече ко нимо: что дивитеся, себб то несу, а не иному кому, про себя работать нёть стыда.

НВкоему рекшу, многіе тя квалять;

отвъща: что вло сотворихь?

Пов Да, яко люди добротни избирають себв предстателей и заступниковь сильныхь и праведныхь, а зліи прошивно.

И сте въщине, яко добродътель

есть оружів не отвемлемо.

Онь же обличаемый: почто своя ученики жестоко наказуеть, отвъща: и Авкари подобным в образом в св больными поступають. Докторы хотяще недугь піблесный опідалити, много претяпів больнымь, много даюшь неукусныхь лбкар швв, а во время свкушв и пекушв, подобно и разумь хвча надобно претерпъть по писанному.

TEAO

Тъло лъча, желъзо и огнь претерпиши, въ уста отъ жажды воды не впустиши.

CA

ПО

HO

a m

61

OI

ME

Щ

D_i

ЯВ

m

N

BO

II

Ha

N

K

H

a

П

Я

II

Да будешиздравь сердцемь, жестокая принимай, повельваемое творить не опрывай.

АРИСТОТЕЛЬ у Плашона слушаль Философіи 20 лбінь, и Философь бъ честень, Александражь Великаго учитель, той вопрощаемый: кая бы ему была прибыль изь Философіи; отівбіца: Азь то творю охотою, что прочіи творять, опісаясь жестокаго закона.

Онь же обличаемый: яко даде милостыню влому челов вку; рече: не ему дахь, но его челов вчеству.

Вопрошень: каковымь намь подобаеть быть кь друзьямь своимь; отвъща:

Таковымь, каковых хочемь имъти ихь кь себъ.

Тошь же вопрошень: что скоро старьещся; отвъща: любовь, милость.

Часто пріятелемь своимь и друзь-

Якоже зраквиртемлеть свыть, тако человых отручения:

Ученый бо скоро видинів, что за чемв иденів, а человівко безь ученія аки сліпв.

слбпв, не увидитв что мбшаетв, не постережетв, что за чемв идетв.

Поведа яко ученія корень горекь,

но гроздь и плодь сладокь.

Всякое ученіе приниманть досадно, а научась на свою красоту употреблятии и ко общему благу, вещь есть абло благопріятина.

Вопрошень: чимь разнитися умный оть глупаго; отвыда; яко живый оть

мершваго,

ep-

не

TO-

ШР

das

98-

Ab,

ла

OIT

) ,

M-

1y

0-

a:

a-

b-

O

a

M

Вь бесбдахь глаголаше: учене вы щасти человбку красота, вы нещасти приббжище. Имбяй учене нещастью нападшу, имать кы чему приббгнути, якоже Люнисти Король Сиракузский мучительства ради сы престола свержены и воны изгнаны, и понеже бб разумены во учени, дётей учаше вы Кориноб, и тёмы питался, не учивыйся же во время напасти не умбеты ни за что приняться, и для того нужду терпить.

Вопрошень иногда: лживіи человыщы кое пріобрытеніе имыють от всея лжи, на сіе отвыщаль: сія пріобрытають, яко аще бы времянемь и правду сказывали;

то имь не повърять.

Также вопрошень: что есть пріятель; отвіща: есть едина душа ві дву тіблестью.

6 2

OHD

Онд же повода: яко но при супь тако скупи, аки бы имд здо вочно жить, ини же щедри, аки бы имд утре умереть.

Хоппящимо ото него водати: что есть надежда; на то отворщало: ничто же ино есть, токмо соно человока не-

спящаго.

Достигь штидесять дву лёть эбло разболблся, яко малой надежав бышь да оздравветв, снидошажеся кв нему ученики его, да наречето кому на мбсто его взыти по немь; отв среди же слушателей его быша два лучши, Өеофрать Лезвянинь, и Менедемь рождентемь острова Родиса: Ариспютель оббица сотворити о прошенных время усметр Ввв. Помаль же времяни всемь о помь дель кв нему сошедшимся, рече: да ему сыщуть вина, которое привозять изь Лезвы и Родиса, принесену же бывшу, вкусиль Родійскаго, рече : крбпко по истиннв вино и укусно, потомь вскорь вкусиль и Лезвійскаго, и рече: обое добро, однакожь укуснве Лезвійское. По симь словесамь всякь уразумбль, яко избраль себв в наслъдника Өеофрата, а великое в томь содьяль разсуждение, яко обоихь похвалиль, осшавляя слушашелямь вольное избраніе, и свою волю объявиль, кого намостникомо имоти восхото.

притчи

60 ац Сл ил

Ka ДО KП

cel qe

BPI Car

ye. no:

га

ЮН

M

И

bo

притчи благоразумныя Аристотелевы.

тако

NIHN

9ITIO

PITTO

He-

BAO

ышь

EMY MB-

****e**

Deo-

ïemb

CO-

BBb.

DAB.

СЫ-

езвы gynz

бин

dian

O.A.

CAO-

ceff e Bb

dxuc

OA 5-

coro

TYN

ub.

Самь себе ни хвали ни хули, аще бо имаши хвалипися, ничтоже будеши, аще хулипися, кощунна себе соптвориши. Слбпь можеть ли кому путь показать, или нищь кого обогатити ? безчестень како можеть почитань быти? Гнъку подобаеть быти вмвру, наглый 60 есть, кто волчья обычья, а мягкій, кто дотскаго.

Не могій добра творити, да блюдеть себе отів зла ; яко влато огнемв , тако

человбко дблы искушено бываеть.

Знакь человька добраго: умвть безвремянье теривти, зла никомуже твориши: шворяй бо кому что неправедное, самь на себе кляпіву налагаешь.

Вь щастій не возможно познать дру-

га, а не вы щасти вы тоть чась.

Чудися Аристопель двоему роду челов Вческому, яко одни суще лукави, похваляеми же о томь веселятся, друвіи же блази, хулими не гибваются.

больши честь подобаеть учителемь

юных учащимь, неже родишелемь.

Отв родителей бо рождение точию имуть, а отв учителей доброд втель и жите доброе.

Слышавь нВкоего хвалящася; родомь бъ града великаго, на то рече:

He

не подобаеть смотрвти откуду кто родомь, но какова мбста и сана достоинь.

Аоинянь часто порицаще, яко много поставили ваконовь добрыхь, однакожь лукавства сверьхь уставовь употребляли.

КСЕНОКРАТЬ ученикь Платоновь, [егда ему Александрь Македонскій великое число денегь послаль] лишше трехь гривень Греческихь не взявь, назадь все отослаль, рекь: больше Царю надобно, у него же и росходь больши.

На пиру бывая молчаль, инымь много глаголющимь, вопроси же его: чесо ради тако твориши, сице отвъщаль: яко вы нъкое время каяхся о словестя молмоихь, ихы же глаголахь; а егда молчахь, то никогда еще не раскаялся. Вдаватися вы лишнюю ръчь не безбъдно, за еже человъцы ръчью кы страшнымы дъламы приходять, ихы же бы чужди были, аще бы молчать умъли.

Ксенократов новоему многородиву глагола: слушай много, говори мало, даде бо намы природа два ука, а одны

уста.

учение

me

СУ

Щ

MM KA

He.

и# 6Б

HO

CK Of

EC

eM.

Y W

er

He

He

II.

Ш

O

BC

46

YHEHIE ETO

TO

10-

ro

*b

)e-

Bb,

wb.

BCE

9

-01

CO

) :

xb

17-

CA.

10.

div

NE

ву

di.

IE

Вь началь чии бога, потомь родителей. Всякому твори правду. Аще влё судищи, богь тебя осудить потомь. Нищеты не презирай, чистоту соблюдай, а паче всего вёрность. Мёру праву имёй, и никого вы ней не обиди. Не кленись вёдавы или хотёвы, таковы бо человёкы богу мерзокы есть. Проклять, иже мяду наемничью удерживаеть, или бёднаго отягощаеть.

ДІОГЕНЪ Киникъ, ученикъ Аншисоеновъ. Сице нареченъ Киникъ, за ежебъ скверныхъ обычаевъ и его подражатели, обаче его скверное умышленте преодолъ естественный стыдъ, бяху бо потомъ ему въ великой ненависти.

Узрбвы нѣкоего кропящаго водою чистительною, рече: о буй человѣче, егда противно что грамматикѣ речени неправильно, и того водою очистити не можени, а злая дѣла и грѣхи кроплентемы ли избыти хощети?

Оле збльнаго имовбрства, яко страшный грбхь убійства, рбчьною мните очистити водою.

Той же вы нокое время зажегы лучь во дни хождаще по торгу, аки ища чего, вопрошены же, чего ищеты, рече:

6 4 человых

человыка ищу, являя, яко не возможно человбка и вы великомы множествв сыскашь.

Егда бесбдова о великих двлахв, а слушати его не восхотбша, тогда онь заправ прснь шпынскую, абте же множеству людей спекшуся, хошящій со пищаніемь послушани его, рече : на бездрлицу полками бржите, а вещей нужных выщастливому житію слушать не жощете.

Спряпчихь, ихь же вы великой чести Аоиняне имбли, называль слугами черни для того, что нудятся говорить по их воль и лицемврить, еже невольни-

камь точію прилично.

Позвань бывь на пирь, не восхоть. Вопрошень же о причинъ, рече : и вчера быхь на пиршествь, а благодаренія мнв

не учинили за то.

Обычный челов вкв велико себв почитаеть, имвти кого у себя на пиру, и хочеть, дабы кланялись ему; но Діогень прошивнымь обычаемь чаяль, яко ему должни были кланятись, яко пированію присъдяще, и разумными повбстьми своими много добра возмогав принести гостямв.

Александрь Великій хошя его видьти, иде ко нему, его же застало сбля-

щаго

Ща

MH 461

MC

46

Ba

eM

AA

СП

KII

KN

me

ца

Ki

ro

N.

6节

M

V6

Bar

BO;

про

ect

A,ï

BO

By

DO,

то-

xb,

гда же

ЦЇИ

на

цей

amb

MI

NHC

IIO

ηħ.

epa nhb

e6**b**

ρy,

Дїяко пи-

ПО-

СЛЪ

4B-

18-

aro

щаго вы кади, тамо сы нимы беспловавымного, рече ему: да проситы его, о чемы восхощеть, люгены рече: ни о чемы, молю, токмо не отвемли оты мене того, чего мы дати не можещь, то есть не васлоняй солнца.

Повъдающь, яко Александръ глагола ему: вижу, яко много пребуещи, того для готовь есмь ти азъ вспомогательство учинить, на сте онъ рече: не въмы кто отвъ насъ больши пребуеть, азъ ли, иже лишие епанчи да сумы, имъти не желаю, или ты, иже, не довольствуяся царствомъ отдовымъ, во многи и велики бъды вдаещися распространения ради государства, и едва не кажется, что и всего свъта тебъ мало.

Нѣкто от 6 в гунов хотящій своею бѣглостію похвалитися, тѣмь образомы мудрствоваль, что азь есмь человѣкь, убо Діогень нѣсть человѣкь.

Противу того Діогень ему такь заплатиль: начни де отів меня то извожденіе [аргументь] и имаши имбти произвожденіе доброе, по чему Діогень есть, потому ність сей круговой: Діогень есть человіть, убо и круговой ність человіть. На ріть круговой ність человіть. На ріть круговой и вопрось лукавь, не всегда подобаєть отвіщати, для подхватовь бо бо

во время добро шако бышь, како гла-

Вопрошень: когда время лучшее ясти; таковь даль отвёть: богатому тогда лучше ясти, егда похощеть, а бёд-

ному когда можеть.

Аровонось нъкій нося нъчно долгое, и Ліогена минуя, зашибь мало его вы голову, и по обычаю молвиль: берегись! Діогень же обозръвся рече ему: чно не сызнова ли кочеть ударити, подобало прежде времяни молвить, берегись, а не ударивь. Такожде случилось ему, что вы другорядь зашибь его, молвиль берегись! противу онь палкою ударивь ево вы лобь, молвиль, берегись!

НЪкій Мидій ударивь по ланипъ Діогена, и даде ему тотчась по уставу ударное, на утріи Діогень встрытя Мидія уразиль его вы щоку ръзво, и тъжь деньги ему отдаль, рекь: се тебь вяска [ударное] готовыми деньгами.

Сна боящимся сице глагола: что на яву дълаете, о томъ не брежете, а что во снъ видите, о томъ печалитеся. Нещасте приходить не отъ сновь, но отъ злыхь дъль, того ради не сновь надобно беречся, но дабы дъла были добрыя, и учтивыя поступки, таковы бо и сны бывають.

Царю

діо про ки бы рея сме

CITI

доб да cin бb

BOC

MILE STATE OF THE
ни Бол

AB.

Cma

\a-

IM;

да

òд-

oe,

Bb

b !

не

NO

TIO

oe-

e BO

To

BY

RIT

N

6B

на

ся.

HO

oBb.

10-

ВЫ

рю

Царю Филиппу св воинством в своим в стоящу подв Херонією, иде тамо и діогень, его же воини плонивы привели предв Царя, иже узровы его и не зная кто есть; рече со гновом в вижу тя быти подсмотрщика [шпика] діогень рече: так весть, прійдох в сомо присмотритися бытенству твоему, яко не удоволился царством в македонским и чуждаго желая, сам себя в боду добровольно вдаеть; сего ради блюди, да и здравія не лишитися. Той дерзости его царь удивлься, уводавы же яко бо Филосефь, абіе повело его свободно пустити.

призываемый кв Царю Александру не восхоть итти, претящимы же смертію, аще не пойдеть, сице отвыца: что же бы великое вы томы Царь обывымы, за еже то обычно сотворити, можеть и червякы то учинить, человыка лишити свыта и вдравіе отнять невеликое дыло, червь одины и травка то учинить можеть, то великое дыло, что умершему животь даровать.

Свободный челов бкв на высокіе чины

ни на смерть не смотрить.

Единожды узрбвь человбка, что стакань изв казны украль, люди его на на смерть ведуть, рече: се больше воры

малаго ведушь.

Подобноже слово припоминають бывшее от Августа Короля Польскаго, иже видывь ныкоего вы вильны, гды пушки льють, на смерыть осужденнаго, яко частицу мыди украль, повелы его свободна пустить, глаголя: перво больших воровы вывышать надобно, потомы малыхы.

Егда нёцыи Калисшена Философа навывали щасшливымь человёкомь, за еже у Царя Александра бё вы великой чести и во обиліи, Діогень рече: піёмже убо обеднымь есть человёкомь, понеже тостла должень обёдать и ужинать, какь Царю ёсть захочется.

Идъже нътв воли, туть и щасте невелико, и для того пословица: Дворян-

ская служба, красная нужда.

Деньги егда их в пребоваще, у пріжпелей браль, иногда н вкійм ругающимся, яко в в том в не Философски творяще, но нищетски, отвіща: не беру отв нихь, но отбираю.

Емляй у друга, аки бы свое браль,

добрыхь бо друзей все общее.

Узравь богата человата ни кв чему негодна вы сватлы ризы одаянна, рече: се имамы овцу со златымы руномь.

Овца

CV

no

61

Be

CR

Ay

BC.

re

46

XB

TI

pa

Bb

OII

KU

ec

N

BM

Bb

CIT

CBC

AO

pa

CH

СИ

Овца не всегда себе ради руно носить, потому что часто ее стригуть, подобно и богатой не разсудень, не себь блюдеть казну, но инымь, кто что урветь, то его, а ему и спаси богь не

скажушь.

ры

bl-

ш-

LO VP-

Mb

a-

же

60

10-

Kh

пїе

H-

pi-

M-

пе,

mb

Ab,

MY

e :

вца

Гусельникь, иже 6Б мужикь что дубь, и на гусляхь играль бездёльно всёмь нехвалящимь, единь токмо Діотень похваляль; многимь же чудящимся, чего ради то творить; рече: того ради хвалю его, яко сей мужикь дородный пехотёль гуслями промышляти, а не разбойничать.

Вопрошень бывь: кое подобіе имать вы себь ядь вредительній ій; сице отвіщаль: естьли вопрошаети о дикихь, от нихь есть обманщикь, а естьли о домашнихь, изь нихь есть

лицембрв.

Діогень обманщика или лицембра вміняше вы ядовишаго звіря, шолько вы томы их разниль, что обманщикь ставится вы бровь, а ласкатель яды свой ласково вы человіна впущаєть подобіємы аспиднымь. Рібчь ласкову, которая сы сердцемы не согласна, нарицаль силомы медовымь.

НЪкто естества испытникъ вопроси его, кая вина тому, что волото блъдо; блбдо; на сте отвъща: того ради блбдо,

что многіе люди его наввтують.

Кто вв такомв страху и вблаеть о чьей бъдъ, топъ часто блъднъеть. То Діогень причель волоту, хуля лишнее лихоимство вы людяхы.

Случися сему вниши нЪкогда окоптрлую и черную баню, рече: что вабсь моются, габ св изнова ходять

мышись.

Вопрошающу нокоему, когда лучши женипися; оппъща: молодому еще не-

чась, а старому никогда.

Являя, яко лучши не женишись, нежели на лихую жену угодишь. Хошя онь вопрощаль о добромь чась, се есть вы коихы льтахы, Платоны 60 совытуеть мущинь вы 30 мь, 31 мь, 33 мь, 34 мв, 35 мв. А двицв вв 16 вв 17 вь 18 вь 19, а и много вь 20 лвты бракь супружескій приняшь] или вы коемь мъсяць, Римаяне 60, Апрыль, Іюнь щастливо браку время почитали.

Видовь юношу нокоего строящагося и красящагося, рече ему: естьми красишся идый кв мущинамв, непопребно, а естыли кв женамв, велика вв томв

неправость.

Узрвы юношу, иже зарумянился отв стыда, и аки пужаться почаль, рече

V4 MA 32 eci

me

pe

MA

cen 米切 par

MM COL на есп KO MO:

СИВ dMR

ЯДЯ вку

Воро Cam me ma рече ему: не бойся юноше, такова бо ру-

мяность добродвтели.

Человвко глупо, а паче не дався научитися, чаето яко по злый знако, егда или юноша, или честна жена отбо стыда зардится, но всвмо известно, яко то есть имянной знако природныя добродетели.

Нѣкоему рекшу ему, нужно на семь свѣтѣ жити, онь отвѣща: не жить нужно, но злѣ жить нуждѣ

равняетися.

бысть ему вы рабёхы невольникы имянемы Мана, того бёжания оты него совёта друзья искати яко бёглеца, на сія отвёща имы: и то смёшно, естьли Мана можеть быть безы Дісгена, коль паче Діогены безы Маны обойтися можеть.

На пиру сый ядяще калачь, вопросившимь же его, что ясть; отвёща, ямь хлёбь, гораздо печень.

люди обычные дивятся на пирахь ядямь, а Философы и простой хлёбы и

вкусы за одно почитаеть.

Прібхавь во градь Минду, и узрбвы ворота збло велики, изрядно строены, самый же градець невеликь, рече къ жи-телямь: господа Миндіана! затворите вра-та, да вашь градець ими не убъжить. Хорошо

-MA

OITH

dinis

40,

mb

mb.

HE-

сь , опія спіь вбмв,

тотонь

гося крабно,

naca, da

Хорошо говорянів: по пруду бынь и плошинв.

Юношів красну идущу на пирь бесбдовани, сице рече: у вриши яко без-

образень оттуду возвратишися.

На бесбдахь молодые люди рбдко исправляются, а скоряе соблажняются и портятся, занеже вы нихы кровь булеть, тогда питемы и взирантемы на лица возбуждають похоти своя.

Увръв отрока нъкоего рожденнаго от податной госпожи, и се он в каменемь вы люди бросаеть, рече ему: слушай отроча, блюди, да не уязвищи от на

швоего каменемв.

Хвалящимо новкимо много даровавшаго Діогену во снабдоніе, рече Діогено: почто и меня не хвалите, яко стался достоино пріяти то ото него.

многіє люди шолько шіх в жеалять, что дають, а кои беруть, тёхь они

ничтожать.

Но множае вящии пристойно брати кому, неже дани, дань бо можеть всякь человый мочный, а взянь по достоинству нактоже, точно человых достойный, и опшуду пословка есть, дарь приняль той, иже достойному даль,

Хопящимь в даши, что имапы

прибыли отв Философіи, отвінця:

Аще

OI

Щ

BO

6Ē

BC

My

eci

ры

BO

Ae:

ОГЕ

НИ

раз

поч

YM

ван

MBC

NOB

BOII

Año Boa

omi

боят

Аще больши ничто же имбль быхь ошшуду, кромб сего, яко на всякое щасте готовь есмь, то и тъмь довольспівуюсь.

НЪкто вопроси Діогена, уткуду онв бь; на сте отпавща: житель есмь сввта.

Являя, яко сей свыть домь есть всвко людей, и яко человбку достойному, аможе ни обращается, всяка страна есть отечество, яко о семь пишуть: рыбамь море свободно, а ппицамь весь воздухв. Премудрому отчина всея вселенныя округь.

НВкто привель сына своего кв Діогену дати его в научение, его же предв нимь хваляше, яко отрокь есть чуднаго разума и нравовь, ему же діогень рече: почто же даеши мнв, когда толь много

ymbemb?

Вь Лакедемоніи узрвы нокогда одбвающагося красно св великимв прилвжаніемь вы празникь, рече ему : что се твориши? не всякь ли день доброму че-

ловбку праздникь?

Александрь Царь при иных рвчахь вък вопроси Діогена: боишся ли его; на то Діогень рече: что же еси, благь ли или воль? Царю повъдавшу, яко благь есть, отвъща Діогень: убо кто когда видъ боящися благаго?

Публичная Библиотека

ōyна

IIb

dqn

23-

IKO

ПСЯ

aro Me-Ny-

пца Ba B-

ehb: LACA

mb, ОНИ

браemb A0mb,

ianb, amb

Аще

У нъкоего человъка роскошнаго попросиль гривны, тому удивлшуся и рекшу: чего ради у меня толико много просиши, а у иныхъ по полу грошу обыкль ты просити? Дтогень отвъща: у иныхъ по малу емлю для того, что впредь у него взяти чаю, а у тебя возму ли что

впредь, того не знаю.

Часто бываеть то, что которые живуть шумно и дурно, кь великой скудости приходять, и тогда какь и досталь дойдеть, ради бы воздержно жили, но понеже позда на дыв скупость, то усматривая Дюгень восхоть у такова зараные взять, дондеже всего не изнурить, впредь уже его себы не бережа.

Видово нокоего заб збло спобляющаго изб лука, сбло близь моты, вопрошень же: почто толь близь моты сбло; рекар: боюся дабы во меня сей человоко не попаль, аще бы сбло по одаль

мЪпы.

Вопрошень: для чего люди охопить дающь нищимь, неже Философамь:

Того для, что скоряе чають быти слепыми или хромыми, неже Философами.

Оклевета его нъкто, яко дълаще иногда подтворные деньги, тому такъ отвъ-

мя, а к буд чио вы ши был

ome

егда Діог окој яко смо сло пил о бе

мЪс пові мЪс

там сБди лож ля, сяті

mħ nygi отвъщаль: скажу тебъ, было такое время, что быль я таковь, какь ты нынъ, а каковь я нынъ, ты таковь никогла не будещь. Съ Прежними гръхами тъхь, что жите свое исправили, не подобаеть вь укоризну вводищь, дабы очи запорошить, ни смотръть того, кто кимь не быль, но каковь нынъ есть.

Анаксимень выпій не послідней, егда простирая сь рычь, и показуя часть діогень уразумывь рычь, и показуя часть окорока, сманиль всых слушателей, яко вси оставлше Анаксимена на него засмотрылись, а Діогень рекль: изрядное слово Анаксименово, что за деньгу купиль, то прекратило его; являя, что о бездылиць рычь свою вель.

Укоряемь, яко во время бываль на мъстъх скверных и малочестных отповъда: и солнце преходимь скверныя мъста, но не оскверняется.

Обычай имбл Діогень безь чиновь тамь бсть, габ случилось, единожды сбащу ему вечеряти вы капищи, положили ему клббы дебель, глаголя, вы капищи ничего хорошаго не вносять.

Вопрошень: что челогоку на себть лучшее, повъда: вольность всего лучши.

B 2

Ввщаше

сей аль нће

ПО-

OTO N

KAb

dxk

b y

рые

КОЙ

h u

KHO

KY-

XO-

e来e e6b

-RA

BO-

ипи ми. ame akh abbВъщаще яко господа и невольники малымь чимь межь себя разнятися, ибо невольники въ неволъ у господь, а господа въ неволъ у прихотей своихъ.

Тъх иже о добродъщели сладкая глаголющь, а жиште бездъльно водящь, повъда быши подобных в гуслямь, иже сладкогластемь своимь иных пользують, а сами его не слышать. Добродъщель не словами, но честными дълы состоить.

Вопрошень: како Діонисій мучипель поступаєть со други своими, отвъща: поступаєть сь ними аки сь кожаными мъшками, полные въшаеть, а порозжів подь лавку бросаеть.

Являя, что Діонисій мучитель именитых мучиль, а бідных презираль.

Увръвь опроча безчинно постнупающо, абїе удари учищеля его, глаголя: почто шако безчинію учищи?

Услышавь нокоего краснаго юношу скаредно глаголюща, рече: не спыдно ли шебь, что изы многоцовных слоновыя кости ножень, сабли оловянных добываещь?

Скверно, егда мужикъ простакъ скверными словами блюенъ, но много скверняе, егда красный [знатный] человъкъ скверныя слова испускаетъ.

Bb

πόσ

про

ЮП

ОП

ШВ

бае

640

60

MI

CITI

My

me

a #

NA

роп

Ни

сей

дин

щая

KOM

CITIE

на

рече

брос

NN

1.60

TO-

кая

ib,

лже

п.в.

ель

CO-

тель

ща:

IMI

вжіе

Me-

7 ma-

RA:

ошу

ДН0

)HO-

КІНН

пакв

-00°

Bb

b.

Вв нвкій день множеству людей послв комедіи идущу со зрвлища, онв противь ихь угнвтаясь иде, вопрощающимь же его: для чего творить все опако; рече: нуждуся во все житіе моє творити противно грубяномь.

Челов вку смышленному не подобаеть уклонятись кы поступкамы грубымы, но далече обходиць. Грубянины бо не по смышлентю, но по намырентю

и прихотямь своимь поступаеть.

Видово новоего музыканта мужика строптива настраивающа свое орудіе мусикійское, рече ко нему: не стыдо ли тебо голосы на дерево строить умоть, а житія своего по разуму и добродотели уставить не смыслить?

Нѣкто безьизвѣстной дѣтина на воротѣхь своего дому написаль сія словеса: Никакое зло, ничтолибо вредно, вь домь

сей никогда да не будеть входно.

Сія проченів діогень рече : а господинь дому сего камо входинь. Возвіщая, яко що вящши врединів, егда вы комь скаредные приміны и изше благоспыня.

НЪкто от наемных воевь, вздъвь на себе львову кожу, оказался тъмв, рече ему Дюгень, долго ли доброту храборости срамляти имащи?

B 3

Греку-

Грекулесь вы змамение храбрости хождатие во львовой кожы, а его одыние носипи Философы чаяще быти вещь скверну. Много и ныны такихы есть, что лощадей, ружья, одыния воинскаго употребляють, а храбрость ихы вы льсу за кустомы.

Онв же нашедв миро благоуханное, ноги себв имв помаза, ругающимв же его о семв людемв, рече: аще помажу главу, благоухание на выпры росходипся, а отв ного ухание идеть вы верыхы.

Ученіе встмь от сего хваляще, яко юнымь людемь приносипів трезвость, старымь уттышеніе, нищимь обогащеніе,

богашымь украшеніе.

Вопрошень накіимь, какь бы могль лучши метипь непріятелю, отващавь онь, таковь путь показаль: всего лучши отомстить, егда будещь добрымь человакомь.

Непріятель всякь всегда крвпко смотрить на того, кому недругь, дабы могль во всякихь припадкахь людемь оклеветать, кь тому и вины ищеть имвти приступь кь тебь, аще же не обрящеть чего, да та обнесеть, то самь себь грызеть, а видя человых добра, не дерзнеть на тя напирать, выдая яко правая рука всегда права.

НЪкто

a (

Щ

HU

HO

CM

BE

ecr

MH

ecr

mi

ry.

пип

ШЛ

ARE

AHO

CIII

NI

наг

Нѣкто ругался ему, что онь ниць, а самь быль плуть, такь отвѣща: нищеты ради дабы кто пытань быль, того никто не видѣль, а за воровство не одного я видѣль на пыткъ.

Уврбвы жену на носилкахы но- симу; рече: сія клітка не по тому

звбрю.

x0-

ніе

ну.

IIa-

pe-

oe, 冻e

жу

mxb.

ЯКО

b,

нїе,

dr.

aBb

ШИ

4e-

1K0

Mb

mib

не

dMI

He

IKO

TIO

Являя, яко жена злая, дивій звбрь, есшьли не держать ее крбпко во рукахь, много зла учинить кожеть.

Той же о любви влой бес дова, яко

есть упражнение людей гуляющихв.

больши пф склонны супь ко похоти, иже во ного живущо и непрестанно гуляють, якоже Овидій стихотворець пищеть:

Иже безд промыслу, всегда гуляютдь. Ничто добро дбюще, о злб промышляютдь.

Предивно похопь н в гу-

Трудись, ежели не хощешь быпь вы любод Вяніи. И паки:

Кой чась лишишся лишняго гулянья, Абіе похоть отстанеть своего стрылянья.

Зинону Философу производящу различными доводами, яко нѣсть ни единаго движенія на свѣтѣ. Діогень вос-В 4 ставь ствы нача ходини по училищи, вопросивну же Зинону, что творить; рече:

швои доводы отрвваю.

Егда увъщеваше его нъкто, дабы достигши старости оставиль труды, рече ему, егда бы быль съ къмъ въ течени бъжания, а быль бы недалече конца, тамъ ослабъль ли бы въ бъгу, или кръпитись достоило бы.

Нудившей его скудости сице просяще милостыни: аще кому даль милостыню когда, даждь и мнв, аще же

никому еще, то начни от мене.

Вопрошень; что бъднъе на събтъ; отвъща: нъть бъдняя сего, егда человъкь старь, а къ тому бъдень.

Велія подпора старости, егда кто имбеть каково ни есть имбнейцо, а егда кв старости прилбпится бъдность,

ность того горыши.

Плънена его бывша изведоша продать, тамъ вопрошающу его, иже продаеть, что умъеть; да въсть какъ бы его купцу похвалити, рече Дтогень: скажи, что продаеть такова человъка, которой умъеть росказывать людемъ свободнымъ, абте же узръвъ человъка во многоцънныхъ ризахъ идуща, рече: птому мя продай, вижу бо, ласка требуетъ гоподина.

Купившу

лЪ шь на мы шъ

Aic

3 PM

6y,

6y

er

ду и п

вей не

имя рет сті жел тя: восі умр TPO-

4e :

абы

ьі,

те-

нца, :pb-

ipo-

me.

ib;

3A0-

КППО

егда

Ipo-

ipo.

бы

IKa-

KO-

CBO-

BO

My

emb

шу

Капившу его нфкоему Ксингаду, рече Діогень кь нему: се пы купиль меня, ври же, да всякому моему повельню будеши послушень, на сїє Ксингадь рече: будеть то противно, Діогень сказа: егда бы быль недужень, а купиль бы лькаря, не быль ли бы ему послушень ты.

Ученіе лікарское літить болівни на тіль, а Философія літить вреды вы мысліт, и якоже літаря здравія ради тільеснаго, тако Философа здравія ради душевнаго пристойно слушать, аще бы и гораздо быль его господиномь.

Сущу ему у Ксиніада совбіноваша друзи выкупинь его, онь рече, не піреба, не вбсіне ли, яко львы не служать пібмь, иже икь держань, но они львомь?

Вопрошень: аще смерть вла; ответа: како можеть быть вла, занеже ее не видимь.

Той же повёда: яко инымо людемо, имже доброе поведение жишь годно, умерень не хочется, а иже суть во нещасти, тёмо живото не годено, и смерти желаюто, а мучителемо обое то зёло тяжко: ибо жите есть имо мерзостное паче тёхо, иже хотять умрети, и смерти боятся паче тёхо,

твхв, что вы добромы жити жи.

Bymb.

Речено бысть ему, когда и кто по смерти тя погребеть, яко ни единаго раба имбени, на то рече, вы чьемы дому умру, естьми ему домы понадобится,

той и погребеть.

Вы набкое время Антисоены учитель Діогеновы встя учениковы восхоть отпы себя прочь отогнать, кромы Діогена, его же постоянства ради оставить не можаще, иногда и жевломы претя да отышдеть, ему же Діогены преклонивы главу свою, рече: не имащи такова тверда жезла, да отлучить меня оты тебя.

Вь нъкое время корякомь воду пивь узръ дъпище, и се воду руками пьеть, покинувь корякь рече: не въдъхь, о како естествомь содъяся удобность кы напою.

Оно бо воло теритливо, егда во нокое время глагола о гново, едино плюнуло ему во лице, и вопроси его, гновается ли; отвоща ему: не гноваюся, но превираю.

Инд же лаяше его срамными словесы, ему же ничисже отвеща; рече же єму гаждаяй его: для чего на то не отвещаеть; рече діогень; не кощу

o ma-

о бы по

MOI CAY

жва. Діо что въц

> на , душ даеп

reho

о паковой вещи бранипися, понеже кому бы она ни доспіалась, пютів будеть

посрамлень.

Иногда шедшу Царю Александру мимо діогена, діогень аки презирая его не
возгрб нань, ему же рече Александрь:
что се діогене, яко не возгриніи на мя,
аки бы никогда я тебб надобень быль?
Ему же рече Діогень: не употребляю служебника служебниковь моихь. Паки рече
ему Александрь: азыли служебникь служебниковь твоихь? рече Діогень: такь
истинно, азы бо свою волю одолбваю, а
ты воли своей поддань, она бо тя премогаеть; того ради служебникы еси
служебниковь можхь.

Вы накое время стихотворецы зало хваляще Александра преды Діогеномы, а Діогены взявы хлабы нача ясти. Оны рече: что творищи? почто не слущаещи? отватия: прибыльные хлабы ясть, хотя не хочется, нежели словы лживыхы слущать.

Узрбвы новоего юношу лицемы дурна, но нравовы добрыхы, рече: доброта души его много красоты лицу его придаеть.

Также видбво одного мужика деревенскаго дурака на камени сбдяща, рече: се камень сбдишо на камини.

Bb

米 И.

по наго ому ся

omb Ha,

и да нивы ко́ва оппы

ивь ппь , како къ

нБ. люгнБ. ся,

же же

Вь больни лежащаго, егда пріяшели утбиная говаривали, да не боишся, заеже се от бога есть, отвыща: того для больни боюся, яко от бога есть.

Во едину отв нощей, егда ворв восхот украсти у него мошоко св деньгами, онв же пробудиеся, и видовь, что доло до денегь; рече ему: возми бодниче возми, дай намы кропко спать,

Вопрошень: для чего людей боиптся; отвыша: злыхы того ради боюсь, яко вли вы дылжы своихы, а добрыхы яко

злымь сообщаются.

Вопрошень: чего всякому блюстись и стеречися; отвыша: ненависти пріятельской, а слевы непріятельской.

[ДОГАДЛИВЫИ ЕГО ПОСЛОВИЦЫ.]

Вы ваступление свое всякому подо-

баеть имъти пріятеля.

ВЪ своемъ дълъ самому судиею добрымь не мочно быть, аще бы иныхъ и гораздо умъль судить.

Неповиннаго осудивый, самb себе язвить, того бо ради совбсть его грысть

будеть.

Хощеши ли благь быпи, отрини то от себя, что во иномь ненавидиць.

у себе, и послушай.

ӨАЛИСЪ

н ф

YIII

CWE

усе

ГО

КОН **е**СП **И**НЬ

не

MOI MOI MOI MOI Jeh

He 1

МЫІ

CITIO

ӨАЛИСЬ Милипійскій вопрошень бывь: что есть неудобньшее; повьда то: еже повнати самого себе.

Паки вопрошень, что есть удобнитиес; отвища: удобнитиес иного увинить. Вопрошень же: кто щастливы; сице отвища: иже тиломы здравы и высмысль изучень.

О семь пишуть, бога подобаеть

усердно молипи.

Да здравіемь и смысломь подаснів

здраву быши.

MAS

9#5

RAL

BO-

cb

Bb.

6b-

R)n

яко

яко

ИСЬ

-RÏC

40-

AO-

b m

e6e

СПІВ

ШО

ОДИ

СЪ

Вопрошающу: како бы человоко благочестно могло жите свое вести; таково путь явило: всяко то доспигнето, естьли само того не искусится, что во иныхо хулито?

Тоть же повъдаль: что многословие

не являеть человъка быти разумна.

Много такихв, что многорвчемь хотять предвающими явитись разумными, а чернь видя говоранваго человвка, почитаеть его за премудра Но многовванена добрых поступках в належить, не на многорвчи.

Вопрошень: что есть любезнойшее; отвоща: сподобитися того, о чемь про-

мышляешь.

Всего больши люди птрм довольспівуютися, егда то улучать, за что стоять. Онь Онв же вопрошенв: какв бы кто могль тихо снесть свое нещасте, от выша: аще бы видыль недруги свои вы большомы нещастии.

Вопрошень: что есть древивищее? рече: богь древивий, заеже есть безь

начала.

Что изряднвищее? сввтв, себо чинв божий всякими вещьми укращенв.

Что большее? мосто: все бо вы себь

обья.

Что скорбищее ? мысль, заеже вы маломы времяни вездё она.

Что премудрве? время, яко по вре-

мени всего досшигающь.

Что крвпчайшее ? рекв : се есть не

премънное божие смоттрвние.

Тойже вопрошень: кого бы могь сь прудностью видъть; отвъща: неудобнъе видъть мучителя состаръвшася. Мучитель бо ръдко мучительства ради своего доходить до старости.

Вопрошень: аще человъкь творяй злое, можеть утантися предь богомь, отвъща: не точто съ дъломь, но ни съ мыслю своею кию предь нимь утанти-

ся можеть.

Онв же глагола, яко нёсть разни межь животомы и смершію. Нёктожы рекль ему: аще тако, то чего ради не умреши

YME YME

упр

не и построди роди дава: дене

буде

тел

ppoc

MHON

KO M

равня

CBOM:

умреши? на сте рече: для того и не умираю, что все за ровно и жить и умереть.

Сей Өзлись убогь быль, во учени упражняясь, имвнія никакова не же-

лаль

tilo

Ш.

Bb

e ?

esb

den

ебЪ

Bb

pe-

He

cb

06-

1y-

BO-

йка

ib,

cb

пи-

NHE

me He

MILL

Ругающимся нокимь, яко бо убогь, аще и мудрець, и яко ему мудросивь не прибыльна, дабы ругателей своихв посрамиль; яви разумь свой смотря на ввозды, ихо же гораздо искусень быль, и позналь, что вь будущее лёто масло не родишся, а шого году довольно было, и онь зимою вы дву городбхы вы Милипты и вь Хіи много и дешево масла накупиль, потомь вы будущій годь какы масло не родилось, а почали спрашивань, онв продавашь учаль ценою по своей воли и денегь довольно набраль, и півмь ругателей своих обругаль. Явиль яко муврость его не тица была, занеже разумному удобь обогашишися мочно, шолько мудрости св богатствомв трудно равнятпись.

Той же и сія глагола: блюди да не

будения богать неправдою.

Яко же поступиши ко родишелемо твоимо, пако надбися и сыново впреды своихо ко тебо быти.

сохонр

СОЛОНЬ мудрець родомь изв Авинь, вопросившу Королю Крезу збло богашу: видбль ли человбка щастлившаго паче его? опъбща: видбхв Телля Авинянина жиште свое безь похулентя ведшаго и оставившаго чадомо своимо честное пропитаніе, и крвпко ратуя за отечество улучивь славу на бою умре. Потомь паки вопроси: аще бы по Телав видвав кого щастливаго? Солонь повъда: что зналь Кліова и Вишона брашей родныхв, иже побхавь сь машерію вы капище на праздникь, и конемь уставшимь сами вы возы впряглись, и привезли машерь свою в канище, и великой славы сподобився в шу же ночь померли. Посемь Король гн вомь движимь, рече: а мыв никаковали мъста межь щасшливыми даешь? на се Солонь: причипаю о Королю, чиопы Инастивь, а щаслинымь назвать смбю, прежде даже щастливо живот скончаешь.

Надобно человћку дни ждать послђаняго, а прежде смерти не досто-

ишр звашь щасшупвымр никого.

Какв и тотв Крезв не вдоля позна свое премвиное щасте, ибо поражень потомв бысть Киромв Царемв и пленен , а еже вящиее, на костерв дров бв возведень на сожжене, и тамо помяную слово

сомы Кирі давы о бе его въри бо м въка скуд

СЛОВ

на г.

учин же с бъдни

не вр посре ли бы ду чу

иных копіо

разун егда ложи слово Солоново, великимъ вовопи гласомъ: о Солоне, Солоне! Услышавь стя Киръ вопроси: кого поминаеть; и увъдавь совершенно отв него о Солонъ и о бесбдованти его съ нимъ, не велъль его жечь. Тъмъ же убо щастью своему върить излишно не подобаеть, много бо можеть нанестися ответоду на человъка бъдь, и отъ богата сотворить скудна.

Никто не уповай на лишнюю удачу, ни отчаявайся во влу неудачу: иже бо на главу вънець возлагаеть, той и сь

нея снимаеть.

enth,

шу:

паче

нина

I OC-

опи-

CITIBO

о па-

кого

иже

разд-

Bosh

ю вр

ся вы

grode

како-

P5 99

OTH

вотв

ь по-

ocmo-

позна

р по-

нень,

B03-

янувы

CAOB0

He

браный аки муха увянешь.

Вопрошень: како угодиши, да обиды не вредящь посредь людей; шаковь яви посредокь: не много бы обидь было, ежели бы неизобиженные вступались за обиду чужую аки за свою.

Егдабь сій вступались вы обиду иныхы, конечно не много бы твхв было,

котпорые обидять.

Тоть Солонь, занеже бъ человъкь разумень, законы подаль Абиняномь, егда же вопрошень бысть: почто не положиль вы законь, како имать казнень Г быти,

СОЛОНЬ мудрець родомы изв Авинь, вопросившу Королю Крезу збло богашу: видбль ли человбка щастлившаго паче его? опъбща: видбхв Телля Абинянина жиние свое безь похуления ведшаго и оставившаго чадомо своимо честное пропитаніе, и крвпко ратуя за отечество улучивь славу на бою умре. Потомь паки вопроси: аще бы по Тельт видты кого щастливаго? Солоно повода: что зналь Кліова и Вишона брашей родныхв, иже побхавь сь матерію вы капище на праздникь, и конемь уставшимь сами вы возы впряглись, и привезли матперь свою вы канище, и великой славы сподобився вы шу же ночь померли. Посемь Король гнввомь движимь, рече: а мыв никаковали моста межо щасшливыми даешь? на се Солонь: причитаю о Королю, чтоты инастивь, а щаслиннымь назвать смбю, прежде даже щастливо животь скончаешь.

Надобно челов вку дни ждать послъдняго, а прежде смерти не достпо-

ить звать щастливымь никого.

Какв и тотв Кревв не вдоляв позна свое премвиное щасте, ибо пораженв потомв бысть Киромв Царемв и плвненв, а еже вящиее, на костерв дровв бв возведенв на сожжене, и тамо помянувы слово COI Ки да о ег

CA

860 861 CK

ни на не

уча же 6Бд

He HOC AU (

KOI KOI

раз егд лоя слово Солоново, великимо возопи гласомо сомо солоне, Солоне! Услышаво стя киро вопроси: кого поминаето ; и увбраво совершенно ото него о Солоно и о бесбловани его со нимо, не велбло его жечь. Томо же убо щастью своему вбрить излишно не подобаето, много бо можето нанестися ответоду на человока бодо, и ото богата сотворить скудна.

Никто не уповай на лишнюю удачу, ни отчаявайся во влу неудачу: иже бо на главу вънець возлагаеть, той и съ

нея снимаешь.

ib,

1:

46

на

C-

M-

BO

a-

Vp OJ

Re

BA-

da

Bb

AB

-03

на

ПЫ

He

din

10-

10-

вна

10-

b,

03-

7 Bb

BO

Той же повъда, яко уложенья паучиннымь съткамь суть подобны, ване же сильный аки шершень пробъется, а

бъдный аки муха увянешь.

Вопрошень: како угодити, да обиды не вредять посредь людей; таковь яви посредокь: не много бы обидь было, ежели бы неизобиженные вступались за обиду чужую аки за свою.

Егдабь сти вступались в обиду иных , конечно не много бы твх было,

копторые обидять.

Тоть Солонь, занеже бъ человъкь разумень, законы подаль Афиняномь, егда же вопрошень бысть: почто не положиль вы законь, како имать казнень Г быти,

быти, иже от за своего убієть; сицевь даде отвыть: Того ради не положихь, яко не чаяхь, да кию такое злое прегрытеніе вы сей рычи посполитой содыть, сего ради не хотыхь и поминати о томь.

Повъдаще, яко мними быпи вы милоспи у мучипелей, зъло подобни супь Цапамы, которые по угождению счепчика, овогда многи пысящи, иногда въло мало, а временемы ни во что

не кладушся.

Писистрату пріявшу на себя чинь первенства во общенародіи и збло склонившуся на мучительство, Солонь крбпко противящеся ему. Вопросившу же его Писистрату, на что надбяся толико дервостно поступаеть; сказа: Старость то моя содбваеть, что тебя не боюся.

Познавь лукавство Писистратово, иже самь себь раны подвлавь, восхоть явити, будто быль измвною изранень, да народа обманеть, и на печаль, а потомы и на смятенё приведеть, сице ему рече: Не хорошо Писистрате изобразуещи Улисса, ты бо твхв рань, ихь же самы себь сотвориль, на обмань своихь же употребляети, а онь самь себе изранивь непріятелей обмануль.

Той

M

m

A

po

m

MA

e4

mP

Ae:

He

лe

CBC

Me

mħ

YA.

6ыг

NA

ше

BOC

CNI

Той же глаголаше : состарвешися

много добра на всяко день учась.

Rb

b,

e-

ib.

HN

Ю

0-

ПО

нЪ

0-

нЪ

0-

6я

o,

0-1y

ub mi

0-

e-

ŭ

Нынт вы стыды вмёняюты научитися чему, слушавы стараго или бывалаго, а того не вёдять, что самая старость не творины разумна никого, но токмо учене и искусство.

Солонь быль на нѣкоемь мѣстѣ, идѣже вси тамо сущи говорили, онь же единь токмо молча бѣ, рекоша ему: Почто не говорить, еда глупець или скущень въ рѣчи; отвѣща: Глупець молчать не можеть.

Вопрошень: Кому быть управителемь людей; рече: Тому, иже вы дому своемь прежде управлять научился.

вопрошень: что есть острвищее меча; отвеща: языкь злаго человыка.

Кто паче свободнёе; [или торовате] рече: кто добра своего св охотною удёляеть, а чужаго не желаеть.

Како градь можеть добрь правимь быть; рече: аще бы Воеводы и правите-

ли по закону жили.

ВІАСЬ мудрець, егда случися ему шествовати моремь сь людьми злыми, восшавшей же великой бурв, корабленицы начаща призывати вы помощь боговь, сиде рече кы нимь: Азы совытую, молчите,

чите, да не услышать бози, яко вдъ

шествуете.

Вмвни мудрецв, яко мольбы нечестивцевь болши бога на гнвв , неже на милость возбуждають, и яко богь лежащих во грвсвх не послушаеть.

Той же вопросившу его челов ку нечестиву, яко есть благочесте; не восмот отвыщати. Вопросившужь о винь, коея ради молчаніемь его отбываеть; втась рече: того ради на вопросытьюй не отвышаваю, яко о томы вопрошаети, что тебь насть прилично. Не ко всякому отвыщати подобаеть, иной бо овогда вы рачь входить на кощунство, или точно оказываяся, а бисера метать преды свинтями не подобаеть.

Егда градь, вы немы же влась родися, оты непрлятеля плынень бы, жителемы же его повельно, кто что можеты понести. И многи вещи носящее изхождаху, едины точлю власы ничто же вля сы собою, кы вопрошлющимы же отвыща: алы все имыне мое несу сы собою.

Являя, яко то правое имбніе, его же отнять никто можеть, доколб живь челововкь.

BIACЪ

0

П

C

I

CI

IL

PI

m

RE

CC

M

n

TE

Γρ

HÏ

П

пу

NX

ЯK

B

HÏ

ВЬ

II A BO 46

e-

Re-

1e-

иза-

cb

0-

He

ой

H-

M-

10-

00-

M-

10-

Lie

жe

*e

cb

CO

da

cb

ВІАСЬ Пріененскій мудрець, единь от седми мудрецовь, об князь во градб Пріененскомь, но межь Пріеняны и Месалитяны брани заченшейся, ратнымь же Пріененскимь много дбвиць Мезселиских плонившимь, ижже віась видбвь, скорбяще, и взявь их в ко себе, храняше честно яко своихь. Потомь новы ризы имь здблавь, и одаривь ко родителемь посла, дабы том милосердіе явиль, могій имь зло сотворити, не сотвори. Егда же сіе предь народомь Мессалинскимь промчеся, абіе ко віасу Послы послаща сь различными дары, просяху примиритися.

ВЪ нѣкое время, егда Алатъ Князь градъ Пріенскій осади, надѣясь гладомы выморить, тогда Віась своимь разсмотрѣніемь скудость бывшую во градѣ сице прикры: двѣ тучны яловицы изъ града пусти, да яты будуть оть сопостать, ихъже Алатъ Князь видѣвь вознепщева, яко имѣють обиліе запасовь, посла кы Віасу да изъидеть изъ града о примиреніи совѣститися; отвеща: Аще бы азъвышель, по бы Прїеняне лукъ ѣли,

Г се есть плакали.]

боящебося, да изшедь изь града не плънится, но Послу Аліатову вщедшу во градь, віась повель велику громаду Г 2 песка

1

K

6

B.

6

П

K

r

A

H

0

A

П

песка насыпать, юже пшеницею сверьху прикры, а другую рожью, и Послу показа, слышавь же о томь Аліать, примирися сь нимь, и отступи оть града.

разумныя его ръчи.

Зри, да старых и честных мужей почитаещи.

Дерзость лишняя многократно до-

саду приносипів.

Множество имбнія имбти, щастье кочеть, но привоздержну быть, дбло разумнаго есть.

Чужаго вла не воспоминалив.

Неудобное между двома пріяшельма судь судинь, неже между непріяшельми, ощь пріяшеля бо единаго себо не пріяшелемь содбешь, а ощь непріяшелей оба пріяшели будунь.

безумна мысль есть вещей невоз-

можных хоптопи.

Что себв умыслишь, блюди при себв, немного говоря, то бо ненависть приносить.

Смотрвніе люби. Недостойнаго че-

ловока имбнія для, не хвали.

Мудрость всего лучши.

Издавна искушенных друзей имбй, и их единою мыслію, а не единым возмездіємь люби. Пріятелей таких подра-

подражай, которых вы не срамился вы какой нуждо просить.

двъ вещи думъ супь препоною,

ускореніе и гибвь.

y

0-

4-

-0,

be

NO

Ma

b-

He

ей

3-

Nd

ns

ie-

й,

ab

Kb

a=

питтакъ Мишильскій нѣкоего сотворшаго ему обиду, имяше его въ руку своею, егоже и наказащи можаще, свободна отпусти, рекъ: лучше есть оставленіе, неже наказаніе.

Оставить бо вину, прилично доброй природь, а казнь свирьпому есте-

ству свойственно.

Тойже глагола: равную в жену себъ понимай, да возможещи жиль в согласти.

Поемшимь богатую, мужемь, то какь кочеть, жена править, и комедіи вь дому часто быть могуть.

Сь равною скорой мирь, а сь убо-

гою скорбе.

Скуднве себя бери, богата бо гор-

не смиришся.

Вопрошень: что есть избрань винее; Отвыца: добро творить и со всякимы дружитися.

Что пріятивищее ; рече : добрый

пріятель.

Что вбрно; земля. Что невбрно; море.

4 ВІОНЪ

ВІОНЪ бористенскій вопрошень, надобно ли женипися или ни; сице рече: аще поимеши нехорошую, та омервъеть, ащеже прекрасну, та многимь помилъеть. Тоть же красоту нарицаше чужимь добромь, ибо недолго держится человъка.

Ибо красота на краткое время при человъкъ есть, аки не наша, сего ради подобаеть памятовать тъмь, иже обыкли гордитися, егда увидять частицу красоты на лицъ своемъ.

Жены прекрасныя смотрять высоко. А св красотою пускають гордо свое

OKO.

О семь Стихотворець сице:

Красота добро кратко, подшедни подъ лъта.

Малбеть, и своего лишается цвбта. Еже и инъ изрядно изобрази:

Сей лучь, иже на юных ланип бхв блистаеть.

Единымы мгновениемы, и вдругы из-

На всяко день красота убываето лица. Тако бо попускаето божія десница. Вопрошено : кто бываето печальибишій;

Повъда: иже вы дълъх великихы кочеть быть высокимь.

Шумишь

Шумить вы головый хотящему достигнути высокихы дыль, ванеже и ходя ва ними суетится, и нашедь, чтобы не потерять, боится.

По словеси Стихотворцову:

Не мала то печаль, умбть животв нажити.

больше того тщание, наживь не

погубили.

o-

a-

p -

N

N

ol-

y

O.

oe

M

la.

xb

3-

ga.

b-

xb

di

Имбніе называль жилами всбхь дбль: имбяй бо довольно денегь, ко всякому дблу имбешь удобный приступь.

Якоже глаголеть Стихотворець:

Много деньги могуть, а правда царствуеть.

боярствомь св порою, и честь по-

xomembyemb.

и паки той же:

Сила, слава, лопопіа богатіству послушны.

Вь мирскихь и вь Царскихь дълбхь

суть прислушны.

Собравый сихв, славень, честень бываеть.

Правь, мудрь, смыслень, и царства достиваеть.

Той же повёда: яко великое неща-

Во время нещастія, потребно есть великое терпьніе и сердце крытко-

He

Не умвай же упопребипь, пвмв самимь кв вящшему нещастью путь себв стелеть.

Случися, нвкогда ему пловущу кораблемь сь людьми мало добрыми, впасти вь разбойники, и тамо шепчющимь имь между собою: бвда наша, естыли нась познають: Втонь же рече: и мыв

бъда, естьми нась не познають.

Угодно то лихимо людемо, егда ихо не познаюто, то во могуто убожати того, и на что работаюто, а добрымо збло вредно, яко часто имо случается по непознанію ихо, чего бы не было, естьлибо ихо знали.

Подобно Архимеда вемлем врца и

K

Г

CI

M

BC

иных побили, занеже их не знали.

Той же повъда, яко высокое мнъние о себъ, есть великою препоною къ правдъ.

Часто то бываеть, кто о себь много мнить, тоть всяку вещь легко ставить, и ни оть кого учитися не хощеть, аки бы всь умы вь себе собра, и тако той едва на исправлене дастся. А смиренная о себь мысляй, на свой умь не опиряется, больше о людехь, неже о себь разумья. Все аще что кь двлу слышить, вь память себь емлеть, и твмь по времяни высокимь человыкомь и чистаго разсуждения бываеть: Узрвы

Узрввы нъкоего богата скупа, рече: Се человъкы, иже не самы селомы своимы, но село имы владветы.

Тойже о ипбхв же глаголаще: яко крбпкіе богачи толь великое радбніе о богатствахв имутв, аки о собинныхв, а имьже прибыли нібтв, и ни касаются имь, аки быти чужимв.

Видово человока печальнымо лицемо завидлива, рече ему: Не вомо, о чемо пы печалень, знапіно или пебо ночи что доброе но прилучилось, или кому что доброе

учинилось.

b

16

)-

1-

ib

И

b

a

)-

)-

7 -

e

M

0

Ì.

0

b,

И

Ň

[=

I-

B

1-

И

-

Завидливый человоко не меньши печалится о томо, егда что кому пощастится, нежебы самому ему бода какая учинилась:

Того ради глаголеть Стихотворець:

Завидливый сохнеть о томв, Егда видить щасте вы комь.

Старость нарицаше пристанущемь, ко которому люди ото нещасти убъгають.

Якоже бо отпр бурь морских в пристанищу притекше блага чають, тако и достигши старости, всякой нуждо вскор конца ожидають.

Той же прещаше ни единому старому ругатися, яко старь есть, понеже всякь желаеть сподобитися стараго въка. Глупь

Глупь разумь ругапися тому, кв

чему самь достичь хощешь.

Славу навываль машерію лёть, по сему, яко слава честна честных влюдей по смерши их в в в в в слыветь, и крашкому в в ку челов в ческому лёть прибавляеть.

Тойже вопрошень: что глупость; рече: глупость ничто ино есть, точтю препона кь щасть.

Глупымь ни щастія достичь, ни аще бы приснилось кв нему, употре-

бляти умветь.

АНАКСАГОРЪ Философъ славный, бъ учищель Перикля Князя Греческаго, его же пришедша въ глубокую сшарость, презръ Периклій. Философъ же улучивъ Князя того видъть, сице его порече: О! Перикле, вси, иже требують себтлости, наливають лампаду масломь. Язляя то, аще малыя ради свътлости, масла не жалъемъ, много паче челоства ради достойнаго, жалъти не подобаеть ему всякихъ потребъ въ пропитанте его.

Егда от Авинян во изгнан 6 б осужден , н в то отв в та : убо они меня лишилися, не ав ихв.

Которые

Которые израноть [отгоняють] людей достойных от себя, чають, что тъмь покорыстуются, но хуже себъ , неже имъ творять, а егда нужда прилучится, паки ихъ къ себъ сыскивають.

Уже ему изгнану бывшу, приде кв нему въсть, яко сынове его умроща, о семь нимало движимы печалію; рече: въ-

дахв, яко смертни родишася.

Той же сый близь смерши, разбольвся во градь Лампсакь, пріятелемь же вопросившимь его: Велить ли по смерши отпвесть себя вы Клазомень отпечество свое; отвыща: не надобно меня туды проводить по смерти, понеже на тоть свыть, отповсюду единака дорога.

АНАКСАГОРОВО УЧЕНІЕ СІЕ:

бога жвали, пріятелемь помогай. Родителей почитай, никому не вавиди.

Никому не кленись, за правду не гнбвайся.

По уставом коди, не поступай

Доброд в похваляй, доброе размышляй.

Всякому дружбу ссблюдай, бБднаго не ругай. Добро швори, кому можешь, швмв

твмв много друзей наживешь. Что гдв видинь, тоя тайны ни кому не поввдай.

ФЕОФРАСТЪ Ересій глаголаше: лучши въришь коню запроментиву, неже слову вспыльчиву.

коня мушпуком удержать можешь, а слово изнесенное не возможно

возврашишь.

О семь Стихотворець сице:

Той же глаголаше, ни едино ижди-

I

П

N

2

H

ф

Ph

BO

ие

AR

en

Bp

HÏ.

CM

веніе больши, яко же время.

Иніи бездвльныя забавы вымышляющь, какь бы время скорошать, и другь другу за то благодарять, а того не введыть, что время вещь многоцвна, и великимь стремленіемь уббгаеть, яко и догнать не возможно, ни вспять когда возвратить, яко глаголеть Стихотворець: Часы пловуть, вы которыхы скоро старбемся. Дни бытуть, удержать ихы не надвемся.

И паки: Ни вода вбъжавшая навадь возвращинся. Ни чась, иже миноваль, напреди

напреди явишся. И паки, время непреспанно бъжить движентемь, аки ръки быстрыя своимь спремлентемь.

Подобно времена во равень уплыва-

жають.

e

0

b

И

)-

Ь

СВДЯ на пиру всегда молчащему; сице рече: Аще глупь сый сёе пворишь, по разумно пворишь, аще разумень сый, молчишь, творишь сёе гораздо глупо.

Глупому всего лучши молчать, такь бо уйдеть, не до конца за глупого, а разумному ни безпрестанно молчать, ни лишнее говорить пристойно.

Той же пов да, дашь мечь б шенному, а власшь челов бку влому, едино есть.

Кратесь Философь котящимь опы наго въдати: что прибыли ему Философіа принесла, сице повъда: Та мнъ корысть от Философіи, яко малымь довольствуюся, и ни о чемь не печалюся.

Тъмъ иже отв похоти удержатися ие могуть, тъ лъкарства показываль, яко похоть цълима бываеть гладомь, а ежели то не поможеть, того само время лишить. Аще и такъ исправлентя не послышиши, що конечно излъчить смерть.

II cie

И сїє повіда, яко ність человійка безь порока.

о семв пишетв Орацій.

безь порока какова никто же ро-

блажень, иже никогда ими бъдишся. О дружащихся со ласкашельми повъдаль: яко шти шокмо сушь на поруга-

ніе выданы, аки овцы посредів волковы.

богатства людей вошчивных и спупых сказываеть быть подобны Финиковымь древамь высоко на росполинах каменных сущимь, аще бо бы тамь и многоплодны родились, челов вк не добудеть плодовь, почёю птицамь оты них корысть, подобно богатствами вопичиных и богатых людей полько потаковщики насыщаются.

Царь Александрь, Государь податень збло, любляще людей ученыхь, яко Аристошеля ради Философа градь Стагирить, идбже родися, изрядно устрои, ли каменемь огради. Тужь милость хотяй явити и Кратесу, вопроси его: хощеть ли да отчина его построена будеть, бб бо тогда разорена. На сте Кратесь отвбща: не надобно, аще бо бы нынб и гораздо устроена была, тобы пришедь инои Александрь паче разориль.

RRABR

Sh.

де Ж.Д Ся

R

* AP

TO

多人

0

де_ј бра

BAI

MUDO AILLO A

ти Зин Энн Өен ты

YOC

чем.

Являя яко на свётё нично есть надежно и крётко, что единь построить, то ј другой разорить, единь пожалуеть, другой отвиметь.

)-

Я.

)-

1-

N

1-

kb

И

0 -

nb n-

a-

нЪ

KO

M-

9

0-

) :

на

cie

60

6ы

b.

RR

Кратесь сему научаще: Ни о комь вла не говори, только слушай, что влое о комь говорять, да ны таковь не будещи. Слыша много, говори мало. Прежде уразумый рычь, потомь оныя касайся: оть юности учись мырности и воздержаны, на старость мудрости и добраго совыта.

Добраго чти, влаго не жалбй. Добрымь многимь вредить, кто влымь попущаеть.

ЗИНОНЪ узрввы нёкоего самолюба, что по малу и бережно ступаль чрезы проточину; сище рече: дёльно дёлаеть, что болото минуеть, занеже вы немы осмотриться не можеть.

Хулящему нокоему Антисфена Философа вопроси его: есть ли что вы Антисфень, еже бы вы немы не годно было; одному ректу: не вымы, глаголеть Зиноны: не стыды ли ти, яже Антисфень забывся произрече: кы тому абте ты прилытился и не забываеть, а вы чемы доло говариваль, того не помниць.

Bb

Вы обычай вниде, яко вы чемы либо человый ошибешся вы письмы или вы словы, по всы за що жващающся, а что разумно на письмы или словомы издасты, що вы ничто вмынющь.

Къюношъ многоглаголиву сице рече: пвои уши въязыкъ выросли. Являя, яко юному подобаеть много слушать,

а мало говоришь.

Часто глаголаще, яко людемь больши всего времяни не стаеть, иніи всус дни проводять, а разумнымь на надобныя дьла время не стаеть, оттуду ньцыи о краткомь выб тужили, яко хотяще постигнути вещей высокихь вы наученіяхь, краткостію выка достичь не могли: Сего ради Иппократь древній Докторь вы началь своихь писаній глаголеть: художество долгое, животь кратокь.

Вопрошень бывь, что есть добрый прівтель; рече: прівтель добрый есть,

вторый азв.

Слышавь нѣкоего юношу многоглаголющаго, сице увѣщева: сего ради имамы два уха, а уста едины, да больше слушаемь, а меньше говоримь.

Послы Царя Птоломея, многих ученых в к себ на почесть призваща, и крытко прислушивали Зинона, и яко

BAG

31

M

M

Д

O

A

П

ЯК

pa

M

ME

HC

Bac

ma

ma

Be.

Ba

ни

661

POT

To

ma

Me

ao

era

збло мало глаголаше, уразумбть не возмогли, сего ради рекоша ему, да повъсть имь, какову бы о немь въдомость Государю своему донесли. На то таково даль отвыть: Сице повыдайте о мнь, что видвли нвкоего старика, иже умветь на пиршествв молчати.

Тоть вредь многихь держится яко при пиражь много говорянь, являясь разумными, а человоко разумный, или молчить, или такь умбрится, чтобь

инымь говоринь досшалось.

Тойже повода, лушче пошкнушься

ногою, неже языкомв.

Вопрошень: коего сердца тогда бываеть, егда кто его лаеть; повъда: такова сердца есмь, яко егда бы отвъта не давь Посоль, отпущень быль.

Тойже, егда человока своего за вину велбль выстчь дубцами, а онь опговаривался, что роко его быль тако провинишись. Отвыща: и то потомужь рокь

быль, еже ши бышь бишу.

Обычай многимь вины свои; или року причипать, или на діавола валишь. Того ради глаголють, егда правятся такь богь изволиль, или то сатана на меня навель, но богь ность виновень влу, а от діавола удобно отгрестися мочно, егда видя влое, не коснешися шому.

Omb A 2

DAG

Bb MO nb ,

160

pe-, RB ь,

-d1 cye RIGH

PIN ще

46-He HÏЙ

лаdino

имс 1Б ,

'Aa-Maьше

dxu ia , яко Отв ученій Зинониных сіе избранно: Тайньй у тебе той вещи подобаєть быти, юже слышищи.

Потаковщиковь, вбдай, твоимь

всегда быти сътямь.

не: есшьли бы шы моима ушима слы-

шаль, молчаль бы.

И тако учаще, не спѣши говорить, слушай много. Кто не умѣеть молчать, не умѣеть и слушать, лучше егда единь доброй хвалить, неже много влыхь.

Глупость есть завидоть богатому

и смвяшися бваному.

Что кому вдблаешь, того себв

отпр иного жди.

Кто всегда бережется, тоть безь-

МЕНЕДЕМЬ, егда его Никокреонь Царь Кипрскій призва купно сь прочими Философы на торжество честно ко себь, рече ко нему: О Царю, аще доло добро есть то, еже имбти круго себя людей ученыхо: того ради пристойно то всегда чинить. А ежели не чинить, то и нынов напрасно сте ты сотвориль, что нась ко себо призваль еси.

Beais

сон усл нос пад

про про

му вън

муч пог рече лап

вид, себя пеку

яко план един рил

Велія великому господину красота, еже имбив при себб людей ученыхв, и совбта ихв держатися, тій бо лучше усматривать могуть, что есть пристойное и что ни, и чему щастве и чему паденіе послідуеть.

У негожь, егда Антигонь совыта просяше, на бесбду ишши ли ему или ни; помолчаво мало, ничтоже больше

отвъща, точно: Царевичь еси.

Аки бы рекль, яко не подобаеть тому пиршествами упражнятися, егоже

вбнець ожидаеть.

H-

nb

dw

e-

bl-

16,

1-

пе

LO

MY

6B

3b-

dHC

NM

Ď,

õρo

цей

ce-

N

IIIO

RIA

НЪкоему глаголющу, AKO BCETO лучше есть, еже бы доступить всего того, чего человоко желаеть, Менедемь рече: много паче лучше ничего не желаши, кромъ вещи пристойныя.

Мнови супь очесь ненасыпныхь, что видять диковины, то все видвлибь у себя, и нешокмо что видали, о томь

пекупіся, но чего и не видали.

Пишуть о Царь Александры, иже слышавь отв Философовь поведающихв, яко не единь есть своть, но мнози, плакаще глаголя: Увы мив! яко азв и единаго еще подъ власть свою не покооиль свыта.

Sil

СТИЛ 60 НЪ Философъ, егда Царь Македонскій плони градь Мегару, откуду онь бо, и призвавь вопроси его, не плонища ли воини имонія его, котящь ему отдати;

Сице отвъща: От моих у мене ничиоже есть взято, и не видъх еще,

дабы кто у меня разумь отняль.

Философо не вмоняще имонія во доло, шокмо мудрости ; еже есть сокро-

вище неопремлемое.

Той же Царь плёнивы всю невольничью челядь, и отвёжжая рече: оставляю вамы грады свободены. Стилбоны ему опвёща: воистину свободены, ни единаго бо невольника вы немы ты не оставиль.

Всбмв ввирающимв нань, единв рече отв нихв: Се како тебб дивятся аки нвкоему ввбрю; на то имв отвбща: Не яко ввбрю, но яко истинному человвку.

Философь бо разумомь правимый, межь народомь есшь аки новина, для

пого дивяшся.

ДЕМОНАКСЬ Философ в пов в даеты: не подобаеты на людей гнватпись, егда вы чемы провиняться, но паче вреды ихы исправлять по образу лыкарей, иже не гнва-

111

r

60

B

n

er

AV

y A BC. MA

MI

on ms ak

уп жва

MO

ед

гивающся на спраждущихо, но вы нихы болбани лечать. Не всегда гиватися подобаеть, но времянемы представить вину, и какы человыку свободитися ея, постоянно явить, и тымы скоряе доброе что содветь, неже крикомь.

Вопрошень сей: Когда нача забавляшися Философію; отвыща: Вь то время,

егда самь себе познати начахь.

a-

У

b-

y

He

e,

ħ-

0-

M-

11-

FO

12-

246

KI

2 :

0-

RA

не

dx

He

12-

НѢкто борець, яко Демонаксь обличи его, влеже одъяся красно на борьбу, удари каменемь вы лобы и окровави его, всты убо глаголющимы жалбя его, да идеты кы градоначальнику; оны отвыща: что дълать у градоначальника, лучше итти кы лъкарю.

Той же вопросиль накоего, и прияль ошвани ярыми словами, рече ему: Азы шя вопрошаю, а шы со мною глаголешь,

аки бы нынв шы Царь Агамемнонв.

Имушь обычай нъцыи вы малой вещи,

употреблять словь необычныхв.

Агаюскаей высокоумствуя о себв жвалящеся о семв, яко онв единв бв діалектикв и лучшій отв діалектиковв, того сице на стыдв приведе Демонаксв: аще единв точію діалектикв, то како можещь быти лучшій, а естьли лучшій, то како можещь быть, да будещи единв.

1, 4

Узрвы

Узрвы нвкоего, яко надымашеся вздвы на себя ризу багряну, пошепша ему на уко гляголя: Сте прежде сего носила овца, однакожь не лучше чего

была, но шокмо овца.

люди мёлкаго разума мнять, что много имь прибудеть от того, егда что дорогое вздёнуть на себя, а та одежда многоцённая, или от вычей волны бываеть изтканна или изы шелка, егоже червечки маленькій дёлають, или изы иной какой худыя вещи.

Къ Лакедемонянину нъкоему, иже свиръпствова на невольника своего, сице рече: Престани являти себе подобна не

вольнику своему.

Той яко невольнико есть, иже не можето свободитися спрастей своихв.

Офицерь нвипо имый во вручени своемь от воеводы немалое всинство, совыта просиль у него, како возможеть тот чинь себь врученный добрь управить; тому таковь даде совыть: аще не будеши сердить, и мало говоря, будешь много слушать.

Владбющему воями, не подобаеть яростію поспіунать, занеже тоть чась остудится, не будеть имбти доброкоплицикь себв, подобаєть же больше слушати, неже глаголати. Такову бо

ÇQ-

H

C

A

N

CH

n

K

B

0

H

BC

CI

сокровенну быти подобаеть, свои совъты не оказывать, а чужихь накръпко выслушивая вывъдывать.

A

a

0

0

0

,2

-

M C

3h

ie ie

10

10

M

nb

1-

1e

7-

nb

cb

oue

50

)-

Вопрошень Философь, ясть ли пряники; отвъща: или чаещь, что для дураковь токмо пчелы медь збирають.

Егда совбинова ему Епикиний Философь, дабы женился, являя пю за прибынокь Философу; отвыща: дай за меня дщерь свою.

Обличая его, что не двло глаголаще, у иному бо то соввтоваль, чего самь не исполниль, Епиктить бо не бв женать.

ПИӨАГОРЬ повёда, яко во общёе народы вносится роскошь, потомы насыщение, посемы насилие, а наконецы пагуба.

Той же повъда, велико то учение, которой стерити можеть, и покрыти глупость человъка безумна.

Той же глагола, вящшее есть совбсти грызение паче тяжчайших мукв. О мучени совбсти пространно пишеть Ювеналь, межь иными дблами и стевоспоминаеть:

Тіи трепещуть, егда молнія бли-

И на вемлю бездушных громомь проспираеть.

45

Вопро-

Вопрошень: что творить людей подобныхь богу; рече: ничто ино, яко правда говорить всегда, и стоять при ней постоянно.

учение пинагорово.

ТѢ вещи наипаче да имуть быти отдалены оть человъка, немощь оть тъла, невъдение оть ума, похоть злая оть плоти, оть града несогласие.

доброту и благостыню по бозб перво любити, та творить людей блискихь

к богу.

Гнтва елико кто убъгаеть, толико больши его гонить, и препону ему творить. Тогда сами на себя гнтватись начинаемь, егда на свое вло гнтваемся, но конець гнтва есть начало покаянія.

Тошь насть свободень, кого высо-

кая мысль надуваеть.

Инымь благь быши не можешь

иже себъ золь.

ДвБ вины супь женска плача, одна опо испинныя милоспи, а другая опо лести и лжи.

Вопроси нѣкто Пиозгора, аще кощеть богать быль; отвъща: богатеньо небрегу, яко оно отв щедроты гибнеть; и скупость не допущаеть его употребляти.

Видя

Pa

OI

M

H

po

E

HO Al Видя нтоего вы красномы одбянии глаголюща скверны рти; рече ему: или говори рти по твоему платью, или облекися вы одежды подобны твоимы рти чамы и нраву.

НЪкто от кощунь Пиевгора слушавь, рече : лучше бы мнъ со женами, а не сь мудрецами бесъдовать; отвъща: видимь часто, что свины лучше валяются вь грязи, паче чистой воды.

Вопрошень: что есть на свото но-

вое; отвыща: ничто.

b N

R

)=

b

7-

y

ъ

)-

la

ib

)-

30

b;

R

Инъ же вопроси, что мудрость; отвёща: размышление о смерши, ибо на всякь день душа от тела извити ожидаеть.

АРХЕСИЛАЙ Философь вопрошень, что то есть, яко от иных секть Философских многи пристають къ Епикурамь, а едва кто ко иной секть; на то отповъда: то вы томы есть, что изы мужей бываеть каженникь, а изы каженника мужы никогда не будеть.

Являя, яко люди склоните сушь кы роскошамы паче, неже кы добродытели: Епикуры бо роскошное жиште похваляють, а проче Философы жиште доброе.

любять.

КЛЕАНОВ новоему обличающу, яко пужливь, отвоща: право рекло еси, что есмь пужливь, для того мало и провиняюся. Добрь такой стражь, которой отводить отв грбха.

Поругаемь, яко спларь бв, отввида: радь бы уже лишился сего сввта, но егда слышусь, что здравь и крвпокь, аще доведется писать или чипать, то паки

остаюсь.

ИРАКЛИТЬ Ефесскій повіда: не менше стоять подобаеть за уложенія и вольности, якоже за селеніе и градостібніе.

Той же глагола: больше подобаеть угасити обиду, дабы пожаромь до иныхы не доходила, нежели егда вагорится во градъ.

Мнози прошивнаго разума, егда загоришся, бъгушь тушить, а кого изо-

бидять, то вы смых полагають.

ЕМПЕДОК ЛІЙ уврбвв, что его сосвди великія роскоши плодили, однакожв изрядно строились, сице рече: наши Агригентины тако обильно живутв, аки бы имв утрв умереть; а строятся, будто имв евчю жить.

AEMQ-

H

60

Al

DO

CI

CH

M

IIC

D

63

Bp

er

да

cb

He

RE

ДЕМОКРИТЬ поведа: скупые люди равно живуть, якоже пчелы безпрестанно работають, собирають, акибы имы варь вёчно жить.

Пчелы вещь трудолюбива, но не всегда себе ради трудятся: времянемь бо нетокмо медь, но и их самих выдирають; подобно и скупые люди собирають съ великимъ промысломъ, еже потомъ въ чужія руки достается.

Демокрить вопрошень: какое разнство между людей и животныхь; отвъ-

ща : разумно умствовати.

7

8

77

Ъ

Ъ

R

)-

)-'

M

M

При бесба нвкоему молчащему сказа: от разумных то имбеши, еже молчати.

И то повъда, яко приличнъе скупому быть, неже со вредомъ чуждаго пріобрътенія искать, скупость требуєть лечбы, а прибыль обиды.

ксенсфонть глаголаше: Вы то время наипаче подобаеть богу молитись, егда человыму щастливо есть поведение, да нещастию приключышуся, безбыто и сы доброю надеждою помещи прося кы нему притецемь.

Той сице непщева, аще бѣ и язычникв, а нынъ опако нъщыи шворять и ХриХристіане, егда добро ділается, о бозів не радять, а егда нещастіе кое или больнь принудить, тогда котять быти богомольны.

ЕПИКТИТЬ Философь повёда: яко тіи не супь мерзостни богу, иже вы семь животё различныхы трудностей употребляють, и аки сы нещастіємы борются.

M.M.

АНАКСИМЕНЬ видвыв, что Александры приде св своими вои подв градь Лампсакв сь пъмь намърениемь, дабы разориши его, и извиде вы стрычу ему, его же бы и учитель иногда. Александрь же мибыв, яко Анаксимень Философь идеть кы нему ходатайствовати за градь, и отводинь его от намвренія его, абіе узрвів его, ни ожидая дондеже изглаголеть что рече: Кленуппися, Анаксимене, яко ни по которому образу сотворю, о просимыхв тебою. Сія слышавь Анаксимень рече: молютися Царю, аще обрвтохв благодать предв тобою, да градв сей Лампсакь разориши. Узрвав Царь, яко предвари вы намбрени, клянвы же преступинь не авть бяше, повелв воемь отступити от града.

Pasym-

4

4

II

32

r

A

Ha

MI

y

pe

BN

mi

разумный всегда еспь полезень опчизнь, и не много мысливь во всемь угодипи можеть.

ХИЛОНЪ мудрець Лакедемонскій вопрошень, чёмь люди ученые превосходять неученыхь; отвёща: доброю на-

деждою.

B

0-

M

30

вЪ

eŭ

div

12.5

pb

Kb

0,

Ъ,

MY

IIIB

0 ,

0 9

no

e :

FO-

-III

pe-

ny-

-111

M-

Искусній ученіямь, обученій вы добродьтеляхь и честно житіе ведуще, таковій надежни суть добраго воздаянія за своя честная дыла; а не брегущій о добродытели, тій не могуть быть то-го надыянія, да за злыя поступки воздастся добрымь.

Тойже учаше, яко не подобаеть ни на кого напущатись словами безчестными, да не глаголюще сущая по мысли,

услышимь досадная.

О семь глаголеть Терентій :

Иже глаголеть, яже хощеть, услышить, яже не хощеть.

Вопрошень: что есть трудное, рече, встх вещей трудной , тайну

умолчати.

Тойже повъда: не подобаеть грозить никому, перво того ради, яко женское доло то, да и для того, что томь непріятель остережень бываеть. О жени тов сицвы поведа советь: жену поими съ среднимь пожиткомь, да вмёсто жены не введеши въ домь госпожи.

О семь Стихотворець:

Вскую жены богашой не хощу по-

Въдай причину, чтобь ей мною не

N

H

П

91

P

BC

бы

M

BO

CI

M

IIC

владания.

Повъда, яко къ мощи приложить подобаеть и склонность, да не пюлико мочнаго боятся подвластній его, елико почитають, ибо не любять кого боятися. Научаще, да юноши старъйщих почитають, чтобь впредь, егда они состарьются, ихъ вы чести имъли.

древнее обыкновеніе, честь воздавать старбишимь, а лакедемоняне казняху, егда юншій не почтеть старби-

шаго.

Тойже глаголаше: тако челов вку равумному подобаеть ум врити себе, да менши не пужаются его, а честни дабы не гнушались.

Слышавь нѣкоего жвалящагося, яко ни единаго имашь непріящеля; абіе рече ему: а пріящеля имѣсщи ли хошя од-

HOTO.

Являя, яко дружба и недружба недалече другь оть друга ходять. Тойже Тойже учаще: сгда кию кому добро сошворишь, не подоблеть того самому гласиць ни поминать.

a

8

b

0

0

1-

)-

)-

1-

3-

V

1,2

1-

0

90

1-

9-

e

Нъдыи пакови супъ, аще что кому добро сошворять, то всякому сказывають, а временемь выговаривають, и тако свое добродъяне ни во что вмъняють.

Повъда, яко на всяку неудачу и трудность, лучше лъкарство имъти сердце постояно и друга върнаго.

Той же глаголаше: хотпящему блюсти здравіе свое, всегда подобаетів памятовать смерть.

Вопрошень бывь, кая старость лу-

чше; сказа, яже подобна юности.

Хранящися изымлада, имущь сщарость легкую и подобну юности, а иже
изнуринши здравесвое избышками и прочими случаями, ийи всю старость свою
во стенани прогодять, яко ины котвлы
бы лучше умрети, нежели быть полумертвымы, умереть лучше, нежели животь подобень смерти вести.

Хилонь вопрошень, что есть ща-

понеже многих обманываешь.

Поучаще друга в нещасти лучше постины, нежели в щасти.

лучше убытокъ терпъти, неже прибыль злую и неправедну.

H

A

0

BI

H

П

m

пе

N

rp

*

Bb

He

Bb

er

убышоко бо единожды опечалито, а прибыль влая долго нудить стането.

Нещастливому не смбйся.

Въ дому учись добраго господства, языкомъ разума не превосходи.

Не гибвомь господствуй. Вещей невозможных не желай. Закону повинуйся.

О комб что глаголють, услышавь

соблюди то вы мысли твоей.

На камени или на оселк влато и сребро познаешь, а добрых влюдей самы разумы искущаеть. Вы суд внедруга егда судищи, суди, дабы уложень соблюдено было.

АВРЕОЛЬ Философь вопрошень, какую жену лучше пояти, убогую или богату; отвъща: убогую пипати не трудно, а богатыя нравь понести, есть то, аки единь адь.

ХРИСИППЪ хотящимъ отъ него въдати, коея ради вины не хощеть на ся пріяти правленіе общенародія, ту зададе причину, яко аще быхъ злъ правиль, не угодиль бы богу, а ежели правиль бы добръ, не угодиль быхъ своимъ людемъ. КЛЕ- КАЕОВУАЬ мудрець поведа, иже норовить заымь, зельное зао творить добрымь.

Той же глаголаше, кто обогатится от вла прибытка, той долго господствовани не можеть.

умныя ученія его:

Другу добро твори, да лучшій ти другь будеть, недруга же ври, да со-

швориши его себв другомв.

ib.

32,

Bb

ab M

Ia

e-

Ю а-

7-

16

6-

CA

a-

9

ы b.

7-

Паче намb подобаешь блюстися зависти пріятельской, неже наввтовь непріятельских непріятельских непріятельскій явлень есть, а зависть пріятельская сокровенна и нечаянна на врежденіе.

Егда хощень извити изв дому, перво помысли, что имани творити, и жите свое добръ уставь.

Люби ученіе, а невіденія блюдися,

граду совбтуй полезное.

Свойство добродвтели есть воздер-

жаніе, а неправды ошаявайся.

Владоть возжелоными, а со женами во содружество не бывать и ни со комо не ссориться.

Не смъйся убогимь, занеже у нихь

вь ненависти будешь.

Егда обогать ве спосився, в егда обнищаещь не скорьби.

E 2

HEDI-

ПЕРІАНДРЬ мудрець обыклю глаголаши, кию хощеню быть спрашень многимь, многихь подобаеты и самому боящись.

Той же повъда: елико кию богаште, полико печальное.

Той же глагола: во время щастія ненадобно возноситися, а во время не-

щастія не подобаеть отнаяватися.

люди вы щастій обилующе, прочихы легко починають, а то имы потомы выло вредить, какы споткнется. Егда приключится что противное, тоты часы отчаяваются, но лучше слушать сего Философа, вы дылькы нещастливыхы великосердечены и крыпокы явися, а вы великомы гораздо щастій разумно надутые щастіемы парусы да опустиши.

Хоттяй безбБднве мучителей укротити, подобаеть ему добротою а не одвянтемь гордымь явитися, доброта бо есть покой, а мучительство влая

польза.

Вещей злыхь и мерзосиных не лю-

би, ни говори.

Аще вещи сущь и премвнны, но честь та ввино пребываеть. Нечеств своего не слави, да от того непріятелемь не даси утбхи.

Со всякимы дружися, а не раздражай никого. Что тебы годно, того держися.

Насильных вещей стерегися.

большому господину не противися. Добродвяние воздавай, а ко бодному милоспиво буди.

Сь разумнымь общися, а добрыхь

вь почипаніи имбй.

)-

Ъ

e,

R

-

)-)-

a.

db

Bb

7-

0-

10

RI

0-

OF

RÏ

2-

o

Вещи правой посладуй, не судися о малой.

Опасайся пореченія, слушай тебь належащихь.

Во время ошвёщай, сице же швори

да впредь не раскаешися.

Никому завиди, паче всего бъгай поносу.

Добрв заслуженых чти.

Роскошей блюдися.

Аще преграшиши в чемь, премони изволение.

Дружбу храни паче всего.

Не вбрь времяни, старбищих почитай, не печалься о бездблицф, смотри на себе самого.

Въдзя себя быши смершна, не закладывай живоша долголъшна, обаче буди воздержень, аки имый долго жиши, а никому не вреди.

Нажи-

Наживай двтей от честныя жены, да не поречется кию.

Во всякой вещи времяни ожидай,

словомь не ускоряй.

Дари, чтобь сь прибылью было, дабы тя слово гладко не обольстило.

Не ругайся мершвому, ни вы небы-

тій кому.

Х щешь ли съ къмъ ссориться, помни его березися, остави въ миръ всякато, А не досади никому.

СИМОНИАВ егда прінде ко Іерону Королю Сикилійскому, король же видя его быти человіна разумна, вопроси: что есть богь? Философь упросился на три дни. Мимошедшимь же днемь королю просящу отвіна, еще лишних дней испроси на размышленіе, королюжів вопрошающу: коея ради вины толь долго о томь думаеть? рече Симонидь: се есть, елико вящше разсуждаю, что есть богь, толико разумомь не объемлю, и елико долбе о томь размышляю, толико являеть ми ся вещь неудобнівши.

Той же, вопрошающу нвкоему, что лучие человвку; отввица: добрая соввств, что горше; рече: другой чело-

выкь.

Вопро-

Вопрошень: кто истинно богать; Отвъща: кто начего не желаеть. Паки вопрошень, кто бъдняе; рече: человъкь лакомой.

Вопрошень, какое приданое большее невъсть:

Опівбица: чистопіа и спіыдбініе.

Вопрошень паки, по чему знашь равумнаго; отвыща: иже не вредить, котя можеть, неистоваго же по сему знать, иже кощеть вредити, но не можеть того достичь.

ръчи его:

безбъднъе молчати, неже говорить, молчанія бо ради ни единь вы безчестве вниде, оты многословія же мнози.

Невини никого вы вещах в противных в. Утбха есть невинному, не по правдо страдать.

Щастіе скоро оставить, а добрая

надежда никогда.

ı,

1-

I-

7

0

4

ГОРГІЙ Леонтинь вопрошень: како достиже таковаго выка, яко бысть ста седьми лыть; отвыща: накогда лишнято употребляхь вы ядени и во иныхы вещахь.

Вопрошень: почто еще хощеть жиппи на семь свыть, занеже довольно

уже поживе;

E 4 Omeb-

Опивъща: не имъю за что негодо-

ваши на свою спарость.

Той же бывь бливь смерти, утихь мало, и други вопросили его, что творить; отвыща: сонь сестры своей уже починаеть меня предавати.

смерть сестру сну нарицаеть то-

яко человокь сиящій.

Иже легко кончается, такв исходить, аки бы засыналь.

АНАХАРСИСЬ б Татаринь, но возлюбивь ученте, иде во Абины Философти ради, и бысть Философь, еже ръдко вы

Ташарбхв бываешь.

Той убо вопрошень: како кто піянство остудити можеть; отвыща: тымь образомь остудить, аще всегда предь очи свои ставить будеть людей пьяныхь скверные нравы.

Той же вопроси: колико доски у кораблей полсты; егдаже возвёстища, что не больше четырех перстовь; рече: таково далече и отв смерти отсто-

зпів, иже по морю плавають.

Вопрошень: коих людей больше.

живых или мершвых ; отвыца:

ромь числъ полагаещь.

Руга-

ругашеся ему нѣкто, что выродокь быль изь Татарь; отвѣща: мнѣ вы стыдь моя отчизна, а ты вы стыдь твоей отчивнъ.

ЕПИКУРЬ поведа, аще, яко природа употребляеть, жити будеть, то убогь не будеть, а естьли по прихотямь, то никогда богать.

Глаголеть 60 притча: естество

человическое малымь довольно.

Начало спасенія есть, грѣховь своихь познаніе и о смерти помышленіе.

Печалипися не даств, кто учить

безь грвха жить.

Ъ

)-

M

b

Кощунство излишній грвхв наносить, пированіе, со женами общеніе и иныя вещи кв пиру належащіе, веселія животу не приносять, но учтивые разговоры, и кроткое на пиру вв яденіи и питіи употребленіе.

ТИМОНЬ узрвы нвкоего всякой вещи дивящася; рече ко нему: и тому бы ты дивился, котя насо здв и трое, одна-кожо у всвяю троихо четыре ока.

Тимонь бо и ученикь его Діоскоридь

бъста односки.

АПОЛЛОНІЙ Философь вопрошень оппь Царя Вавилонска, како возможеть Е 5 безбъдJan.

безбрано царствовати, отпреща: аще многих почтиши и благодряньми своими взыщеши, и немногимь выбрятися будеши.

ДИМИТРІЙ Өзлерей Піполомею Царю Егіпетскому совбтова, да возлюбить чіпеніе книгь надобныхь. Ту пользу отів того являя, яко чего не сміноть Царемь и княземь пріятели говорить, то сами обрящуть, часто книги прочитая.

Книги бо супь зерцало, аще и не гогорянів, обаче всякому вину и порокв

обывляющь.

ЕПИМЕНИДЪ мудрецъ Критскій. Вы ніжое время Царь Перскій, котящь искусити сего, да наміреніе свое премінть, и кіз нему пристанеть, посла ему многое число денегь. Послы же пришедше тому обідающу, онь повелів ихіз пустити кіз себі, ядый же масло сице кіз нимь рече: слышите, обідь сей измінника слышить, того для отнесите назадь деньги кіз Царю, ибо деньги лакомому мука, свободному честь, а измінником смерть.

En.

АПУ ЛЕЙ мудрець Авинскій, егоже ученія сія бяку:

Ничто

III

CI

M

H

CE

II

X.

N

Be

II

K

T

*

AK

II

6.

Ничню же богу подобиве еснь ? точію мужь достаточнаго разума.

будеши ли богать, не върь щастью. Младь ли еси, будень и старь.

Красень ли еси, пожди мало, и не будеши таковь, но иже учень и мудростію одарень, того хвали, старь или младь, не 60 то имать отв отца по наслъдію, ни по прилучаю, ни отв міра

сего премвинаго.

10-

NI

y-

PHO

nb

dir

Mb

NM

He

Kb

0-00

0-

ke

D

10 ab

11-

6-

e

0

Убожество учтивое лучше грады править, ибо оно есть учитель всбхв художеснивь, ипвиже всякія славы достойно, и встми роды чтимо быти имань, то всв во Аристонел 65 праведно, в Платон В добротворно, во Епаминондо удачно, вы Сократо мудрое.

Таково убожество людемь Римскимь Цесарство и первенство содбило, но потомь гордость по обилію и богатіству

къ падентю оное приведе.

ЕРМИСЬ мудрець Египетскій, иже и Трисмегисть [сирвчь тревеликій, занеже славяще бога вь Троицъ] бъ наречень, во Аоинбхв пребыспь, той сто осьмьдесять сель насели, и тыя вся кь закону божію приведе, и кв познанію правды и во преврвние сввта, и кв соблюденію правды людей, елико можаше

жаше ученіемь своимь приведе, егоже сія супь повівсти:

Хошящему премудрости держатися,

подобаеть злыхь дбль ощаяванися.

блюди себе отв владъющих нады правдою, убожество сы добрыми дълами лучше люби, паче прибыли сущія со гръхомы.

Соблюсти в дум тайну, есть велика доброта, не разрыти языка на непріятеля твоего.

блюди себе от клеврета вла, завидлива, строптива, игрателей, ругателей гнбвливых и несмысленных в.

Не завиди влому, егда ему добро поводится, влыя слова да не извидутв изв уств твоихв, тертвнее есть оставить тогда, егда можеть отметити.

иже разумных вы чести имбеть, той правду любить и добро творить.

бъдень той на семь и на ономь

cebmb,

Кшо ученіе и премудрость остіа-

лучже свободный вы поучени, неже вы богашствы; велико милосердіе есть, же о глупомы милосердовати, безбіди нібе всібхі, иже грібха не имать.

Tomb

Тоть не можеть истинно совершеннаго разума быть, иже вы чистоть себе не блюдеть.

лучше самому себя накавывать, неже иному. Вся погибнуть, кромъ добрыхь дъль, все измънится, кромъ естества, все исправитися можеть, кромъ злаго и ъбла.

Все измінится, кромі суднаго дни. Погрішеніе разумнаго человіка, много иныхі блазнитів.

Княземв и вельможемв прилично сглагольниковв и ласкашелей у себя не держашь.

Лучше бышь безплодну, неже сыны

имбит вуонбавни.

*C

ICA.

адь

Na-

CO

mb

на

3a-

га-

ogō

mb

па-

VI.

Ъ,

11a-

米色

b 9

14-

up

Mb

Не върв глаголющему, яко любитель есть правды, егда что противы ее творить, или говорить.

ПЛАУТЪ СпихотворецЪ Комицкій, ученикЪ ТуллієвЪ, не имЪя инаго дЪла, токмо комедіи слагалЬ, бЪ бо зЪло благовыченЬ. Изъ письма его сія ученія его выбраны:

Деньги супть причиною жлопоты.

То первое добро, кто при своемь стоять хочеть. Аще за службы свои воздаянія не желаемь, сами себе облытаемь.

To

То дивно, которой тебя внаеть, рушается, а кто не внаеть, любыть.

Вь дружбу и вы върность шута не

C

11

O

7

I

принимай.

ВАРРОНЪ Марко красноглаголашель римскій, бѣ мужь учень, разума остірато, во всёхь дѣлѣхь мирскихь зѣло объящень, изь книгь его здѣ нѣкія рѣчи положены: Одному прошивь многихь вымыщлять, блазнь есть.

Дара, каково ни буди, аще не есть благодарень, не вмёняй его во благодь-

яніе, но вы хищеніе.

Мераско есть уповати на дачу, а утбиное дбло за доброе воздавать.

Друзья богатых суть мякина око-

ло зерна.

Хощешь ли друга отведать, явись

ему печалень.

Согласіе и нравы добрые вы обще укрыпляють, а живущихы вкупь разумы всправляють.

КСИСТЪ мудрець, егоже ученія сія супь:

Каковь хощешь быши, егда богу

молишися, таковь всегда буди,

Каковых хощеши своих ближних ко себ имбти, таков сам ко нимь буди.
Что

что доброе твориши, въждь яко то отб бога есть.

Ничто за доброе полагай, еже ворь отнять можеть, то токмо вы добро имби, что есть богу угодно.

He

AB

a-

b-

0-

1-

75

à-

a

)-

CB

e

R

b

Одбяніе души швоей вбждь, яко есть тбло твое, сего ради соблюди оное отв оскверненія.

Души смершь не погубишь, но злое жиште.

Ушей твоих в невсякому вебряй. Разумный любить бога, а богь душу разумнаго.

СЕКУНАВ мудрецв; иже во АоинВхв 66, написа сів:

бого есть умо безсмертный, высота недомыслимая, ипостась встя вещей, око неусыпающее, вседержительное, свыть человыческий.

ГАЛИНЪ Докторь преславный, егоже ученія сія суть :

Учение глупому ни вы чемы не полезно, ни разумы тому свойствуеть, егоже кто не употребляеть

Человък возвышень, тогда разумомь управляется, егда самъ себе повнаеть. Та еснь большая мудрость, еже самаго себя знать, да люблентемь самого себе челов вкв не сбольствится, такожде да не возмнить себе быть добрымь не бывь такимь, яко немощень докол живь, всегда л вкарства смотрить, дабы оздрав вть, котораго совершенно достичь не можеть.

СЕНЕКА мудрець, стя учентя изв

жнигь его избраны супь:

Ученіе и наказаніе творимі благіе нравы, и уразумбіть себя горавдо учащемуся, благое обыкновеніе то вонь изгонясть, чего набралось влое.

многихь, иже супь жипія раздільнаго, смершь безвістна сравняеть, сего ради всякій день аки посліднее смотрі-

ніе быши имашь

ду есть подобно. морскому чу-

Мирь св людьми, а со грбхами все-

гда борьбу имбй.

Иному буди вы незнаемствы, а самы себы никогдаже.

Удобре человрку убогу осуждения гонзнупи, неже богашему вависти.

Начало спасенія есть, гріхові по-

BCA

562

H

H

A

H

C.

y

6

61

A

H

90

6

Вся дёла св дёлами швоими да рав-

Тоть бо разумь нвсть правь, его-

же дбла отв вещи дблятся.

.0

1-

ib

ħ

1-

)-

ab

ïe

e-

0-

b-

ro b-

y-

e-

2

RÏS

0-

CA

Яко хожденіе умбренно прилично человбку разумному, піакожде и рбчи разумнаго подобаеть быти учтивой, а незапинаемой. Вси влечемся къ радости, но откуду можемь ея сподобитися, не вбмы.

не бываеть. Радость же таковымь не родится, токмо оть благости и ученія.

Такова ни половню, ни измоняется:

Шастіе чего тебо не дало, того
не отойметь. Прежде старости размысли добромь жити, потомь добромь
умереть.

Иже богаеть чиноначалія, тяжкое

бремя св себя слагаетв.

ВОЕЦІЙ мудрець римскій и жишель, бъ мужь постоянень и любитель правды, предстательствова противу насильникомь творящимь обиду убогимь.

притчи его суть сія:

Трудноспів ученія всякаго, человів ческимі піщанісмі умягчасма бывастів.

Мудрость никому ничего, или мало безь правды пользуеть, подобно въденте безь

безь мудрости збло мало, или ничего не платить возданиемь.

К то в учениках не бываль, тоть

учителемь не будеть.

НЪсть достоинь учения, иже наставления учителева не приемлеть терпъливо.

вино вы мбру употребляемо разумы острить, а безы мбры пісмо, разумы и здравіє портить.

вуств, а забвение глупость наноситв.

безв шщанія едино ученіе не можетв быть соблюдено. Нужное художество есть всегда чужаго домовидства употребляти. Вещи разумными людьми творимые, добры сущь.

Кто на небъ сидъние и мъсто обръ-

те, тоть отказу не боится.

Ежели что правленіем пройдено будеть мимо, то добраго конца не достигнеть.

Человово разумный нешокмо о начало пиципся, но и о докончании.

лакомство творить людей небрегомыхь и завистливыхь, а щедрота пріятныхь.

Естество немного требуеть.

Щасте того не можеть намь дать

то естество отвемлеть,

CAY.

П

M

A

V

B

CE

पुर

36

H

Служебники невбрные, суть утробы вредительны вы дому. Имбніе, еже кто имань, часто во убыноко доводить.

Аще спраха божія не будеть, весь

свыть погибнеть.

Ъ

1-

)-

di

M

a-

nb

ПБ

R-

И-

ħ-

HO

0-

a-

e-

Па

Th.

Мысль человбческая по естеству оть котвыя своего кв доброму склонна, но заблуждение щастия ону облыгаеть . и похопьми оболицеваеть.

Всякая болбань нбсть такова врел-

на , яко супостать домашній.

Между разумными нВсть ненависти, прилучай есть сотворение вещи нечаянной безь хотбыя сотворенное.

О! дабы люди размышляли, что имуть размышляти; разумьли, еже потребно есть разумёти; видёли, еже имань видимо быни; слышали, еже подобаеть имь слышать; творили, еже иматть быти творимо; во всемь бы повольность имвли, и никогда бы другь другу прошивни были.

Человоче смершь помни, а самого себя знай, познай, кию еси, отв чего зачался, шакожде и родился, яко и ум-

реши.

Аще младь еси, состарвешися.

Аще красень, будеши абїе влообравень, различны прембны на шблв швоемь познаеши. -Tank

Bh

Вь единомь состояни не долго пребудеши.

Вся 60, кром в бога, изм вняются. Прежде времяни не быль еси, и по

маломь чась не будеши.

Каково съмя, от него же родился еси, кую пищи матери півоей пріималь еси, вы чемы запворень быль еси, почто же толикимь хощеши, и за высокія вещи жватаешься; пріидеть время, яко ничто будеши, изв земли изшель еси, и вы вемлю возвращишися, едина душа безсмертна есть.

Гав сушь предки наши, аки бы никогда не были. Сего ради аще премудрости сподобитися хощешь, прими ю, и научися ея; она бо есть сокровище многоцонное и некрадомо, и ото малаго человъка творить велика, а от убога

богата, от обща единаго.

Аще 60 кто чести плотскія не имать, той мудростію отв многихв иных почтень бываеть, и много краты

чины и двла шако воспріемлеть.

Сего ради блажень человокь, иже обрате премудрость. Почитай точно, и чтый научишися: ибо, кто добрв umemb, mon ch boromb bechayemb, n частымь чтентемь человькь разумень бываетвь. 0.300

KPAT-

BO

NC

*

Щ

ma

да

CK

mi

ya,

KPATKUXB

и узловатыхъ повъстей.

книга вторая.

въ ней же положены повъсти кесарей римскихъ, королей, князей, вождей воинскихъ, сенаторей и иныхъ чиноначальнихъ.



R

b

10

N 10 Bb

7-

7-

0,

ge

ГО

га

HG

kb

ы

Ke

ρħ

die

1:

ЮЛІЙ Кесарь Римскій, вы нібкое время незнатно хотящь перевестися чрезы море, а буря толь велика

возстала, что и само кормчи вбло испужался, тако рвче ко нему: не пу-

жайся, Кесаря везещи.

На нокоемь бою увидовь знаменщика одной рошы, яко нача назадь ббжати, укващиль его и вы переды подаль, и указавы ему полки непріящельскіе, рокь: а куды хощешь, се здось то суть, сь которыми бой начали.

Егда у стола начался разговорь

которая смерть всбхв легчае;

Іюлій скаваль: легчае всбяв нена-

Коппорая его не миновала, занеже измъною лучийи от римлянь, эговорясь на него за то, что самъ только государствовати восхотъль, и монархом учинился было, въ Сенатъ убили его, давъ ему 22 раны. Римляне бо по вся годы дву правителей, которые всъмъ государствомъ правили, между себе избирали, ихъ же згали Употами, а монарха надъ собою имъти не котъли.

АВГУСТЬ Кесарь, егда прінде кв нему та ввсть, что Иродь Царь Жидовскій вся младенцы вв Сиріи [искавь Інсуса новорожденнаго] изби, посреди же ихв ни сына своего пощадв, сице рече: такимь двломь, лучше у Ирода быть свиньею, нежели сыномь его, Иродь бо бяще Жидовинь, а Жиды мясь свиныхь не ядять.

Тойже Кесарь не хошя въкоего юношу имъщи вы полкахы влыхы ради его дъль, велълы ему прочь ищи; оны же сы прошентемы моли, да не твориты ему такова безчесття, глаголя: яко не возможно ему ко отцу на очи явитися сы тою въсттю. Сице кы нему ръче: егда вопросяты тебя, чего ради сыбхалы; скажи: что я тебы не полюбился.

Услы-

П

16

Bb

*

A

OI

06

AC

II er

pi

0,

OF

BP

*

KI

CC

Ц

B.

H

Услышавь некоего воина вельми о томь хвалящася, что имель язву на лбу от удара каменемь, такь рече ему: вы другой ряды, какы тебе случится бы-с жать сы побоища, накрытко берегись,

дабы не смотрвть назадь.

Егда возвёстиша ему, что едино отв благородных римских вёло одол-жаль, и по его смерти долги толики обрёлись, что весь его служилой нарядь доведется продавать и долги платить. Приказаль ответо животов себё купить его одёяло, тому егда всё подивились, рёче Кесарь: молчите, зёло мей надобно одёватись ко спанію, понеже могль и оно подо нимо спать, хота столь много долгово на немь.

Долги сонь любезный часто разрывають, и велицы вельможи вы нихы не досыпають. Тоты же Кесарь, егда возвращащеся сы войны сы великимы торжествомы, изыиде ему во срытенте нысто оты небогатыхы дворяны, носяй сы собою ворону, которая научена была сище Кесаря во грады выбажающаго поздра-

BARIIIB:

*C

30-

KO

ip-

MA

по

ble.

4,4

a-

He

Kb

B-

M-

*e

e:

ПБ

60

xb

ГО

NI

ke

y

3-

cb

,a

-

Здравствуй Кесарю Государь нашь, непобъдимый Воевода; тому Кесарь удивлься, велъль драгою цоною заплатинны.

*** 4**

H

A

I

प

II

H

A

30

M

CI

II

III

Y

M

46

91

er

H

III

CI

CK

То видвав нвито сапожнико убогой попицился учить ворона такому же поверавлению, а заеже вороно нескоро во то дбло вникнутии могло, тото сапожнико при твх там словах в часто говариваль и то: ото и работа и протари ни во что, и хотя не скоро научился вороно того повдравления, явился со нимо Кесарь, и повдравила птица Кесаря, Кесарь же противо того сказаль: довольно имбю таких повдравлятелей; во то время птица и тв слова выговорила: ото и работа и протори ни во что. Стя слышавь Кесарь, збло цвню велбло заплатить.

Также и попугая и сороку, тоже го-

воришь умбющихь, дорого купиль.

Тому Кесарю быспь дщерь Юлія, у которой понеже прежде времяни вы головы почали волосы сыдые являтись, велых ихы у себя вы чертогахы вырывать. Случилось, что засталь Августы, а ей щинлюны ты власы сыдые, и сперва ничто рыче, потомы вы разговоры помянулы и о старости, и вопросиль дщери своей, что бы себы изобрала, сыда ли быть или плышива, егда она рыкла: лучше быть сыдою. Августы рыче: почто же даещь тымы госпожамы щинать у себя власы, дабы тебя прежде сотворили плышимою.

Егда дарили его Французы изрядною цёпью золоною, Долябельля благородный римскій, крёнко ея добивался, а пошомь и явно просиль, дабы его подариль. На сїє рёче Авгусші: лучше мнів

подарить вбицомь гражданскимь.

) --

o

b

30

di

-

-

0

0

R

1-

-

ь. Й

Ъ

b

вънець гражданский бъ вы великой чести, аще от дубовыхы и верьбныхы вътвей бывалы сплетень, а полковой и побъдительный бывалы волотной, и занеже Долябельля на войнахы не бывалы, для того ему Кесары отказалы вы даръ волотомы, а почтилы его честнымы поминкомы, яко добраго гражданина.

Егда о единомь Французь Августу жена его била челомь, дабы его припустиль кь вольности Римской, не восхоть сотворити того никоими мърами, только от всъх податей свободна его учиниль, глаголя: лучше да изы казны моей доходовь что убудеть, нежебы честность града Римскаго вы легкое почитанте произходила.

Кесарь Августв не быль горделивь, егда кто его на почесть зваль, ни къмь не гнушался; случися же быть ему на пиру у Поллюна римлянина, тамо по случаю челядникь козяйской разбиль скляницу хрустальну, катораго господинь

динь взять велбав, и бросить вы пруды кы лютымы рыбамы муренамы. Видбы малой, что не шутка, припады кы ногамы кесаревымы молилы, да иною смертию будены казнены. Тымы разгибыванся кесары, повелбы вся сосуды крустальныя побить, и вы пруды побросать вмёстю онаго челядница, а его на волю пустить. Полліона же наказа глаголя: идбже кесары есть особою своею, тамо не токмо не подобаеты человыка казнити, но ни опечалити.

ТИВЕРІЮ егда письмом вомм на кию докучаль, яко вло о Кесар говорянь, сище опписаль: За слова незачно бранинися; полно и того, что намы никию вла вделать не можеть.

Тиверій Кесарь толь смиренномудрь 65, яко егда нѣкто его нарѣче Государемь, зѣло его неблагодарно прія, рѣкій: впредь не зови мя кы моєму безче-

стію; сице:

Егда о немв влая глаголали, и письма подмешныя писали, друзья его поущали его, да отметить; но онв сище на то отвъща: Вв свободномв общенародіи требв есть, да будетв и языкв свободень.

оттонъ

1

H

H

M

C

II

A

11

pi

A

A

O

p.

M

y

оттонь умирая сродника своего сице увъщеваль: имъй себь вы крайній поминокь оты меня, ни весьма забывай, ни лишнее памятуй, что имъль ты дядю Кесаря.

Нъцыи честных сродников имбюще, гордо поступають, потомы и до нужды приходять, инги же не смотря на сте, чину своего не брегуть, обаче

лучше всему мбра.

di

36

0-

-9 Ся

R

10

ь.

e-

10 111

h-

0-

10 U-

pb

ab-

e-

H

го иекb

Ъ

ТИТЬ Веспасіань отв друговь своихь загрівнь бів, что никакому челобитику не отказываль, но не медля прошеніе исполняль, котя св убыткомь казны своей, сице имь отвіща: Инако мнів творить не годится, занеже не дільно, дабы кто бывь у Кесаря, имівль отв него печальнымь лицемь отхододить.

Той же при прапез вечерней н вкогда рвче: Даромь день сей погубихь, что сего

дня никому ничего не дароваль.

Егда два Вельможи на него совбщались убинь его, и свидбшельсшвомо то объявилось, Кесарь Веспасіань давь имь вь руки по мечу, самь сбль среди ихь рбко имь: Да исполнять то, что вы мысли своей усовбщовали. Егда же они ужаснулись, и руки ото страха опустили, рбче имь: Зрите, яко государствованіе ствованіе по смотрвнію божію дано бываеть.

Суепно пицаніе твхв о том покушатися, дабы доступить, или доступивь, дабы не потерять.

ТРОЯНЪ Кесарь имъль изъ начала Епарховь и поборцовь великихъ грабищелей, яко идъже бы послышали о людехь много имънія имъющихъ, оклевепавы ихъ, имънія ихъ похищали. О томь увъдавь Кесарь, абіе уняль такую обиду, ръкь: казна есть аки селезенка, егда напрягается и ростепь, тогда сохнуть иные уды.

Егда его в том пріятели обличали, что не опасая величества своего ко всякому быль склонень, сице имв рвче: Пристойно, дабы таковь явился среднему человвку, сый Кесарь, какова бы себв желаль, егда бы я среднимь быль

челов Вкомв.

АДРІАНЪ Кесарь видъвь невольнаго слугу своего ходяща межь двъма Сенаторы, послаль слугу, да ударить его вы щоку, и тъ слова скажеть, не мъшайся межь такими, которых невольникомь быти можещь.

CLEANING CAR SOTTINGE : CAM SIDE

Едино-

ник про пис пис пис пис щах

улу очер ръч но

ДИН

EAN CA HEA OM

> APO OHI MH. MH.

Единожды, егда всё люди на игрищах свеликимы крикомы шего домогались, чтобы нёкоего возницу свободою пожаловаль, шаковы имы далы ошвёты письмомы: то нёсть пристойно, о чемы просять: ибо, аще бы не своего невольника на свободу пустилы, великая бы вы томы дёлё учинена была обида господину, чей оны.

Просиль его сёдый человёкь, и не улучивь прошенія, велёль свои волосы очернить, и сывнова биль челомь. Кесарь же узрёвь, что обманомь св нимь идеть рёче ему: Напрасно быть челомь, отказа-

но уже опцу пвоему.

АНТОНИНЬ Кесарь имблю обычай, яко ни домашнихю, ни воинскихю дблю безю совбила разумныхю людей не дблываль, а говориль: лучше мнб держатися совбила многихю разумныхю людей, неже имы многимы управляемымы быши оты меня одного разсуждентемы.

АЛЕКСАНДОВ Царь шаковь быль щедролюбивь, что никому вы прошении не отказываль, а кто ни о чемы не биваль челомы, тому такы говариваль: почто мны ни о чемы не быеть челомы, или хощеши мя быти твоимы должникомы.

Bo

оыпо-

до-

exh abb

у , гда mb

ero dmb

о́ва пур

aro Haero MB-

Λ**ũ-**

10-

**

Ka:

чП

на

06 Tp

H

BO

06

Kb Ka

6и

AI

KU

HV

A. Γ_{ℓ}

rp

M

M

H

T(

M

B

Во время похода, егда кто изв ратных вашель бы вы чужее село, того жестоко наказываль, глаголя: Что не хощеши видъть въ твоемь имъни, того во чюжемь не дблай.

Той же Царь всегда того стерегь, чтобь ратнымь людемь денегь не задерживали, глаголя: Служивой ни о чемь не тужить, когда од втв, добрв вооружень, и хлбов имбеть, и мало что денегь.

вепронія ніжоего обыкціаго геликіс подарки брашь, оббщавающа всякому много у Царя дбль дблашь; а всегда лгаль, и егда на него довели, вельль у столба привязать и курить подв нимв, а приставу указаль громогласно кричать: Се того дымомь подкуриваю, которой дымы продаваль.

Erga ABPENIAHD Bb Tuch rpaab opinде, враща ваперли граждане, о помв яростію движимь великою, роче: Собаки вь томь градь живой не оставлю. Сіе слышавь воини, збло шему случаю ради были, надвясь немалой корысти. Тогла единь от гражлань Ераламонь, опасаясь, дабы св прочими не погибь, предался къ Кесарю и граду измъниль. Кесарь взявь градь во свое владьніе. гражданина DO.

жданина пого, яко измвнника оппчизни, казнить велблю, а егда воини домогались, чтобь по сему объщанию градь предаль на плънение, тако имъ отвъща: Добро объщахь собаки единой не оставить во градь, того ради избейте всвхв.

Тъмь онь измъннику маду пристойну отмбриль, а лишейя прихоти вы

воехь своихь усмириль.

am-

жe-

X0-

OLO

ъ,

ep-

emb

py-

mo

Kie

My

гда

ofe,

TIb:

NO

-NÏ

Mb

KI

Cie

AU

T.42

ca-

pe-

e-

)a-

на

Тоть же Кесарь збло не любляше обидь от всевь людемь творимыхь, яко кь намъстнику своему, его же вы полкахь оставиль, такь написаль: Аще любишь здравіе швое, не попущай своеволипь рашнымь людемь, да не похитить кто у кого что, ни курицы, ни овцы, ни ягодь изв винограда да не берушь.

ФИЛИППЪ Царь Македонскій, оптець Александровь, егда покори государства Греческія, совбтовали ему нідыи, дабы грады осадиль воями, дабы свизнова не измвнили, сице на то отвеща : Лучие мнв, чтобь меня долго добрымь звали. неже на малое время.

Нъкто от егожь подданных обыкль говоришь эло про него, его же наказащи изгнантемь совышовали Царю, но онь не восхоть того сотворити.

AHARCADAY!

ATTES OASM LAUNT ВопроВопрошень же о причинь, отвыща: Того ради не кочу изгнати его, дабы шатаясь съмо и овамо, не говериль больше вла о мыв.

Два юноши оба ненадежны, приставили другь вы другу, и пошли вы суды преды Царя. Царь же уразумывы дыло ихы, паковы учинилы приговоры: Одного приговариваю вы ссылку сослать, а другому велю за нимы вы слыды гнать.

АЛЕКСАНДРЪ Царь Македонскій, сый еще юнь, отець ръче ему: Да на игрищахь Олимпійскикь вы запуски сыкъмь бъжить, отвъща: Сотвориль быхь сіе, еже-

ли бы то доло шло о выгрышо.

Онь же опцу его Филиппу, ранену бывшу на войный и хрому вы народы вышии спыдящуся, раче: Напо по ничего отче, объявись людемь, занеже такь ходя, лучше памятовать будещи храбрость. Тогожь Александра нактю, Периклы имянемь, молиль, да учинить ему испомогательство, дабы возмоглы дщери свои за мужь выдать, приказаль дать ему пятьдесяты талантовь. Егда же раче: много того мны, довольно будеты и десяти. Александры рече: Тебы довольно толь много взять, но мны не довольно толь мало дать.

Анаксарху:

H

га ла

AT

K(

He A

m

m

y(I

6p

ΓA

pe

CBC

me

ак

πρ

Ш



C

h

Ъ

1-

b

b.

O'

a

й

-

)-

3-

7-

e

N

3-

y

A

y

N

10

0

Анаксарху Философу повелё толико дать, елико хощеть; егда же начальникь казны доложиль Кесарю, яко многаго числа просить, се есть ста таланть, повелё ему дать, рекій: Добро дёлаеть, яко вёдаеть, что имбеть такова пріятеля, который ему толь много дать и хочеть и можеть.

Единь владблець, кошя имбль градь непреборимый, обаче добровольно вдался Александру, онь же нешокмо его при шомь имбній осшавиль, но и сверькы шого ему придаль, глаголя: Кажешся, чпо не глупь шошь человбкь, иже по-кошбль лучше здравіе свое ввбриши крабру мужу, нежели крбпкому мфсшу.

Увбдавь нокоего не добро о немы глаголющаго, ничто ино, только то рече: Царское добро створить,

а влая пореченія терпвть.

Тойже вопрошень: гдб хранишь свои сохровища; рече: у своих прія-

Являя, яко що все надежно сокро-вище, которое полагаем у пріятелей.

Во время бо нужды емлемь ихв аки свое. Вь нещасте, еже бо даруении пріятелемь, и чтмь кого когда взыщещь, шо всегда напреди сыщещь.

Егда жалобы какой слушаль, всегда одно уко закрываль; вопрешень же, для чего то творить; отвыца: Аругое ухо

оставляю сторонь отвытиковой.

Аристотеля Философа имблю во великомь почипаніи, о которомь такв говараваль: Не меньше должень есмь учителю своему, ако и отну : от от ца бо имбю животь, а оть Аристотеля то имъю, чемъ жише мое добръ препроводишь могу.

Имбя вв плвнв дщери Царя Персидскаго, довы воло красны, не восхоп в на ихв красоту взирати, глаголя: Подобаенів ми крвіко сего опасанись, дабы побранв толь много народовь, не быль

в побъядень ощь женскаго пола.

КЪ сему Александру принесше изъ казны Царя Дарія скрыну дражайшую, вопросили: Во что ея употреботь; рече: По моему разсужденію всего лучше хранишь вы ней книги Омировы; являя, яко ученія и писанія людей ученых в подобаеть имбти вы великой чести.

Егда геликое воинсшво Дарїево сшало обозомь недалече ошь обоза Александра Царя, хотя св нимв сравитися, Парменіонь Всевода его, виля неисчетное множество полково непріятельскихв, совбтова Царю ночью на них ударить.

Александры

I

Александры же не вдався совыту его, рече: не обыкох красть побрды, всегда честьнве сb непріятелемь явнымь боемь бипи-

ся, а не обманомв.

0

a

0

1

У древних в язычниковь б обычай: людемь ученымь или храбрымь вы памяшь ихь ошь мьди или иной какой вещи личины ставити, такова личина 65 и Ахиллесова, кв которой пришедв Александрв, украсиль оную ввидами, глаголя: Щастанвы еси Ахиллесе, иже при животъ твоемь особаго друга имъль (Патрокла, а по смерти преславнаго Стихотворца Омира, иже пишеть о храбрости півоей.

ДВла челов Вческій контя бы пречестны были, абіе изв памяти людской излепять, аще ихв писанія людей ученыхв не подкрвиять. Инв глаголеть:

Скрытая добродвтель мало отсто-

ить от простаго неведения.

Егда ему писаніе от Антипатра поднесли, въ которомъ много недобрыхъ рвчей написано на машерь Александрову, Александрь сице рече: Мнишся мнв, что не въдаеть Антипатры, яко едина слева 🕖 🐧 машерьняя много лисшовь почернишь Momemb.

Дарій, Царь Персидскій, посла кв Александру послы своя дани ради, юже 3 2 прежде прежде на всяко годо от Филиппа Царя брало, Александро от Вща имо: Умерла та курица, которая Дарію носила воло-

тыя яица.

Въ день нѣкій случилось ни едину человѣку къ Александру пріиши бишьчеломь о жалоганьѣ, рече онь: Сей день не счишаю во иные дни государсшвованія моего, понеже сего дни никакой ми-

лосши никому я не явиль.

НЁкоему опів служебникв рече, иже никогда ни вы чемь его не осперегь, не годна мнё служба твоя; тойже вопроси, для чего? рече ему: Видёль ты, что человёко есмь, того ради не возможно, дабы когда вы чемы не погрёниль я, а ты по се время естыли какой во мнё проступки не видаль, то ты глупь, а естыли видя молчаль, то моимы измённикомы еси, и явнымы лыстецомы и лицемёромы.

АНТИГОНЪ, первый Царь Македонскій, егда ему дивилися, что учинився Царемь, быль свиръпяе, а состаръвся, бъ великой склонности, сице на то отвъщаль: Въ то время надобно мнъ было Царство, а нынъ слава и доброжотство.

LALLE WILLIAM STATE STATISTICS

Возставь

F

П

cl

CI

BĪ

K

CJ

PI

9e

OI

Возставь иногда от вы вы великой больни, сице рече: Не худо мнь учинилось, что больны меня остерегла, дабы я вы гордость не возносился, по-

неже есмь человоко смершено.

Вв нвкое время зимою приказаль обозь перевесть на такое мвсто, гав было приголодно, то занеже не по мысли было воемь, начаща на него негодовати, что онь туть же вы шатрахь спаль.

Онв то слышавь, рекв имв: Плакать вамв будеть, естьли не отойдете далбе переговаривать вло про меня.

Егда Абиняне невольника его; кошя ему угодишь, приняли въ жашеля, на то Антигонъ рече: Не желаль бы того я господамъ Абинянамъ, дабы единъ изъ нижъ былъ отъ меня кнутомъ съченъ.

Тойже Царь узрбвв, что сынь его св подвластными своими жестоко поступаль, увбщеваль его: Сыне! или не вбси, что наше государствование есть

красная неволя.

Усматриваль, что вы вольномы государствы много полезно есть Государичу привлекати доброжеланія человыческія смиренномудріємы, а не отбивкою оты себя жестокою. АНТИГСНЪ вторый, егда хотяше сразитися съ воины Царя Птоломея, тогда при полкахъ не бывша, отводили его нъщи отв того намърентя, предлагая, что больше кораблей съ воинствомъ съ противной стороны, нежели съ его, онъ же не послушавъ совъта ихъ, отвъща: а то вмъсто многихъ кораблей не считаете ли, что я самъ своимъ прибыщемъ при своемъ воинствъ.

Являя тъмь, яко много на томь состоить, егда самь особою своею Царь

присупствуеть на войнь.

Тойже, Зинону умершу, егоже паче инычь Философы почиташе, часто говариваль: лишихся уже зрылища дыль моихь.

Занеже той единь, быль ему ва многія тысячи людей: вст бо дола на

его одного разсуждение полагаль.

Тако подобаеть починать разсуждение одного премудраго, паче многихь малоразсудныхь, еже и Платонь честный Философь, подтверждаеть сими словесы:

Не подобаеть намы сего врыти, яко множество людей о насы глаголеть, но что едины умый, горавдо разсудиты вещь, и что о насы говориты, самая правда.

киръ

R

e

0

C

0

P

КИРЬ спарвиній Царь Персидскій глаголаше, яко ни единому подобаєть промышлять на государствованіе, развів бы тому, которой во всіхів добродітеляхів первенствоваль преды тівми, надыними же имбетів государствовать.

LIC

NA

a-

dw

0,

B-

He

M-

Mb

ρь

96

олЪ

32

Ha

V-

dx

Π-

M

Ko nb

RS

Ъ

Сей Царь любиль чистоту, того ради мало бестдоваль съ женскимь поломь, егдаже нткто имянемь Арасть, совттова ему, да видится съ нткоею госпожею, сказывая про нее, что это красна, отвъща: Паче всего тея ради вины, яко есть красна, надобно ея беречися.

Аще во единожды послушать твоего совъта, посъщу оную, можеть тобыть, что я учащать буду, кота и времяни на то не будеть.

КИРУ юнвишему хоплящу сразитися св непріятелемь, соввтова ему нвито отв вельможв имянемь Клеаряв, дабы сталь на безопасномь мвтв за полками Македонскими, ненаввтуемь тамв, гдв опасно, отвівща: Соввтуещь мнв не гораздо добро, чтобь з объявиль за собою тю, еже не гожусь быть Царемь.

КСЕРКСЬ, Царь Персидскій, хотящь ратоващина Грековь, повель собратись воинству своему сухимь и водянымь пушемь. 3 4 Уарбаь Уврввы же, яко поля вст покрыли рашные люди по берегамы и по морю, и на кашаргахы много людей бт кы бою, которыхы имълы тогда седьмы надесяты крать сто тысячь, уттился посматривая на такія войска, и причелы себт, что бт щастливы имтяй толь много людей поды собою.

Абіе же нача плакати, Артабані же дядя его и правитель почудився, откуду такая ему скорая преміна, вопроси его о причині плача; тогда Царь повіда: Пришло мні на мысль, коль кратко житіе человіческое, ибо опів такова неисчетнаго множества людей, ихі же нынів вижу, во сто літть не будетів ни одного.

Житіе человітеское и кратко и не надежно, яко ни утрешняго дни можеть

челововь себь обыцати.

АРТАК СЕРКСЪ Царь, когда постельничей его побилчеломь о непристойномы дъль, уразумъвь, яко привель его на то нъкій дарь, приказаль казначею принесть столькожь, и даль постельничему; рекій: Возьми себь тів деньги, ибо то отдавь тебь, не буду нищь, а ежели учиню по твоему прешенію, конечно буду обидникь.

пирръ

ПИРРЪ Царь Епиротскій, сыновомь вопросившимь его: Кого по себъ жощеть имъти наслъдникомь на Царствъ; отвъща: Того, которой оты вась будеть имъти мечь остръйшій.

Являя, яко на престоль Царскій подобаеть избирать бодраго и храбраго.

Егдаже щастве подалось ему на войн , и воини его похвалили, называя его орломь, он смиренно о себ мысля, сице рече: За вашим промыслом есмь орель, и как не быть мн имь, заеже оружіем вашим возносимь бываю, аки перьями?

КОТИСЪ, Царь Өракійскій, бѣ зѣло вспыльчивь, егдаже нѣкто принесе ему вь дарѣхь много сосудовь изрядныхь сткляныхь, сь любовію приняль, и отдариль за нихь, обаче видя быти вещи скудельны, перебиль всѣ самь до одного.

Всёмь же о томь дивящимся, рече: Для того перебиль, дабы впредь не гнёвался я на тёхь, которые бы ихь

перебили.

e

M

0

)-I-

M

ie

ib

6-

b

12

1-

7-50

9-

10

b

разумному надобно знашь примъты въ себъ и за ранъе то отвесть от себя, что можеть на недоброе его привесть.

АМАСИСЪ Царь Египетскій, услышавь нъкоего плачуща по сынъ своемь, рече къ нему: Аще тогда ты не жалъль его, егда на свътъ его еще не было а нынъ напрасно тужищь, егда умерь.

КРЕЗЬ, Царь Лидійскій, егда побіди его Царь Перскій, Кирь, градь его взя, узрівь воевь шатающихся по граду и грабящихь, вопроси Кира, что есть сте, Кирь отвіща: Твой градь плінять? Крезь рече: Не мой, тупь бо уже моего ничего ніпь, а что беруть, то все твое.

Тою рбчью подвигся Кирь, и удер-

E

E

4

K

B

3

3

4

A

жаль воевь своихь отв грабежа.

Егда Камвисій ровнялся отцу своему Киру, а иніи говорили, что и отца превосходить, Крезь рече: По моему разсужденію не подобаеть того равняти сь отцомь, который не оставиль послъ себя сына.

ГЕЛОНЪ, Король Сикилійскій, егда на его статьяхь Абиняне положитись не котбли, вознося древность и честь народа своего, сь тъмь отпустиль Посла ихь, рекь: У вась Государей много, только не имбете кому государствовать, а занеже кощете лучше все держать,

Have

1-

b.

a

И

0

Б

-

a

-

И

2

жать, нежели части уступить, скажите Грекомь, что весна увяла имь.

Являя, яко Греки не имбша таких оношей ко бою прохлада ради, якоже оно имб на выборо воевь.

ДІОНИСІЙ, Король Сикилійскій, вшедь вы чершоги сына своего, и узрывы шамо много сосудовы злашыхы и сребряныхы обличи его, глаголя: Нібсшь вы шебі сыне сердца Королевскаго, яко по се время шібмы золошомы и сребромы, еже имаши ошы мене, единаго себі пріящеля не снискаль еси.

Вшедь вы капище, и узрвы образь Ескулапівы [егоже языцы почипали вмбстю бога врачевствы,] сы великою брадою злашою, отняль у него, рекы: Не кы двлу Эскуляпію запущать бороду, понеже и отпецы его Аполлоны безы бороды пишется.

Топже св кумира Зевесова сняль верьхнюю одежду золотую, и положиль суконную, рекши: Вв золотой одеждв вимою студено, а лвтомы тяжко, вы суконной лучше, понеже и студеному и лвтнему времяни служить. Такожде волотыя чаши и ввнцы, яже кумиры держали протянувы руки, аки кому подая поотобраль; глаголя: Я не отнимаю,

маю, но что мнв дають, то беру, понеже великая глупость не брать бы у півхв, что подають, и у которыхв обыкли мы просить.

ДІОНИСІЙ юнбишій збло любляше Философы, но ванеже б мучитель, свержень бысть св королевства. Егдаже вопрошаху его, аки ругаясь ему, что пособила ему Философія; отвіща: То пособила, что толь велику премону щастия удобно понести могу. Иные вы премынь щастья во отчание приходять, Ліонисій же яко бр не простр, нещастве свое со смиреніемі понесе, и егда свержені бысть сь царсшва, имб школу вь Коринев, и отпуду имбль пропитаніе. Тотже вопрошень, что яко отець бывь обычнаго чину, учинился Королемь, а онь бывь сыномь Королевскимь, королевство погубиль; отвыща:

отець королевство свое мив оставиль, а щаста своего не могь оставиль.

вишь.

АГАӨОКЛІЙ б сынь скудельника н вкоего убогаго, егда же ему щастів послужило, и бысть Королемь Сикилійскимь, всегда к в столу приказываль готовить при золоченых в кубках и кувшин-

COC III

нан обы

на луе

NWG POY NWG

Велі кові мил

Вел хоц ним опти кувшинчики глиняные, на которые посматривая говариваль: Прежде дблаль я сосуды скудельны, а нынб по щастю и моею бодростию довольно и златыхь сосудовь имбю.

Не спыдился твмв, яко бв обычнаго чина, и бысть Король, пачеже предвочима восхотвлю имвти ту вещь, ко-торая бы ему на память приводила его

обычное рождение и первые піруды.

e

)-

-

ŭ

0

0

b

0

АРХЕЛАЙ, Царь Македонскій, егда на пиру просиль нѣкто его, да пожалуеть кубкомь, изъкотораго самь пиль:

Абіе повель его взящи и ощдать Еврипиду, человьку ученому. Сей удивлься, иже кубка прошаше, рече кы нему Король: Ты достоины былы просити его, и не улучилы, а топы достоины да улучиты, аще и не просиль.

Есть на то разумное смотрвніе Вельможь жаловать, неточію челобитии-ковь, но и твяв, иже достойни суть

милосши, хошя и не просяшь.

ПОРЪ, Царь Индійскій, егда Александрь Великій побъдиль его, и вопросиль: Како кощеть сь нимь поступать, и что сь нимь сотворить имъя его вы рукахь; отвъща:

Царски

I

4

0

III K

H

H

BC

AF

m

OI

на

6ρ

Ma

per

CK

KO

AO

Сил

Царски поступай со мною, и то птвори, что день сей теб сов туств, воньже самымь дбломы ты искусился о мнб. Како челов бческое щастые есть обманчиво и збло слабо, се недавно бых в Царь, а теперь плвникь.

Сія слышавь Александрь, удивися цібломудрію и благородному сердцу его, и возврати ему царство его, больше прибавя пространства, нежели прежде стяжа.

брень, король Французовь древнихь, еще явыческихь, егда надокучиль римлянамь, и кь созиданію града римскаго вбло ихь нудяще, римляне такое перемирів сь нимь учинили: хотібли имь дать тысячу фунтовь влата, а ему бы отьити оть нихь со всемь воинствомь, и егда ввсить начали влато, брень король на однихь ввскахь положиль мечь свой, дабы ввсу прибыло. Сія видвев римлянинь Сулпицій, вопроси: что есть се? брень сице отвіща: Ино ничто есть, токмо безчестів побъжденнымь.



ОЕМИСТОКЛІЙ, Князь Афинскій, егда Адиманть отрицаяся бою на мори; рече: То де правда, тък безчестно укоряють ющь, кошорые помыкающся на бой, сицо ему ошвъща: И що правда, кошорые хороняшся ошь бою, и шъ никакихъ по-честей не сподобляющся.

Сващались два юноши кв дочери его, одинв богать мълкаго разума, другой убожае, но добрв и не глупв, онв миноваль богатаго, выдаль за убогаго.

Сему нѣкимь дивившимся, рече Өемистокай: Хощу лучше человѣка, кошорому надобны деньги, нежели денегь,

которые требують человвка.

R

b

Ъ

R

y

5-

3-

b,

1-

O

e-

Hi

b,

0-

da da

пь

ПО

да

ie:

-R

9

Тотже говариваль, яко чиноначальники и дъльные и храбрые люди, сущь подобны древамь яворовымь, занеже яко во время ненасшья, чернь бъжить подь древо вътвяно, а егда красень день, тогда его ломають; подобно и во время опасное вси прибъгають подь оборону начальниковь и храбрыхь, а егда минеть брань, тъхь же поносять, и мало починають.

Се бысть и Еот Воевод в от Еврей, Фоктону от Грекв, Камильлю и Скипону от Римлянь.

АРИСТИЛЬ имб св нвкимв соперникомв своимв двло передв Сигклипомв Авинскимв, и кой часв предложиль двло, Сигклипв тошь чась жошвль сказать приговорь приговорь по Ариспидь, об бо склонень кь нему, но Ариспидь отрече, глаголя: Прошу перво послушайте противной

стороны, какв законв учитв.

Тойже судиль доло нокое, а исшець тогда выговариваль сопернику своему, что за очи безчестиль Аристіда, хотя и Аристида вы ненависть какы привесть; сице на то отвыца: Не вступая вы слова, о своей обиды говори, аще имаши что, я ныны сижу на суды твоего дола, а не моего.

Егда Аристида Авиняне послали вы ссылку, прощаясь сы любевнымы отпечествомы, и хопія уже изычти, воздівы руці кы небеси, рече: дай боже, чтобы во всемы щастилось Авиняномы, дабы на-

когда не помянули Ариспида.

nocsonsoq

Не проклиналь Аристидь, ни мстиль обиды своей, яко иные обыкли вы такомы случай творити, только желаль того, чтобь безы него дёлало дёлось. Егда бо человёка годнаго люди избудуть, по-томы при бёдё поминають и желаюты имёти у себя, какы и тёмы случися кы тому, что послётого вы три года Аристида оты изгнанія призвали, и его начальнымы нады собою учинили. [Егда Царь Персидскій сы великимы воинствомы иде на Греческую землю.]

периклЪ

hig

BO

ce

Ha

e

CB

AF

pa

IIA

no

HII

да

MO

po

CK

Bps

ВДЗ

*1

МЫ

mi

Aer

еш

про

опа

th

:

й

gb

RO

ь;

0-

p-

вЪ

e-

6b

M-

da

mb

60

nb

кb

M-

ia-

Aa

мЪ

٧Ъ

ПЕРИКЛЪ Князь Абинскій, Государь премудрый и правдивый, на всякь день возлагая на себе одежду, обыкль самь себь глаголати: Помни Перикле, яко надь свободнымь народомь господствуети.

Той же при самой кончин житія своего, рече: Не по малу о томь веселюся, что никто от Аоинянь моея ради причины вы кручинномы не ходить илать .

ИФИКРАТЬ 6В убогаго дому, ни по достоинству, но того дошоль, что дошоль, что дошоль, что дошоль, что доря, егоже укоритель нъкти Гармодій тымь укори, отвыща ему: Мой родь оть мене зачался, а твой на тебы скончался.

ЕПАМИНОНДЬ Князь Опванскій, во время праздника, всёмы вы роскошь вдавшимся, оны едины презво прохожанше по граду, аки би о чемы размышляя. Едины же опів Вельможы спірённивы его попросилы: Почто тако печалень, и веселыя мысли не употребляеть ? опівёща: Понеже вы всё пьяни прохлаждаеться, ни опікуду ничего не опасаясь. Властелину подобаеты всегла Властелину подобаеть всегла

6

共

HI

F

CI

CI

ME

P

ME

II!

BO

ec

He

X

III As

R

Ha

Ш

Be

MI

- быть трезву, понеже онь стражь и обе-

регашель всего общенародія.

Егда Арпіаксерксь, Царь Персідскій , послаль ко Князю Опванскому великое число денегь, хопія его себб привабить, но Князь не восхото отів него пріяти , и такь кы нему донесть приказаль: Аще Царь доброжелателень общенародію Опванскому, то и такь будеть меня имбіти друга, а ежели инако, то непріятеля.

АННИБАЛУ, Князю Карвагенскому, бывшу у Царя Антіоха, показа ему Царя своя воины відло стройны, Аннібалів же гораздо всему присмотрібся. Вопросилів его Антіохів, довольно ли сего воинства на Римлянів; Аннібалів рече: Таків чаю, что будутів имітть довольно, хоття піт римляне суть люди и відло прихотливы, но воистинну ненасытни.

Возвъщая, чито оружие влание и сребряное больше манить неприятеля къ

себь, нежели устращаеть.

ТИРЕЗЬ, Князь Кельшіцкій, егда Сціпіонь Афріканскій плітивь Алшіберсовь, взяль стольный градь Нумантію, вопроси его: Для чего прежде сего Нумантія была сильна, а потомы такь ослабыла, бола, что во чужія руки пришла? отвощаль: донеложе мирь среди Нумантянь цволь, дотполо и пободу имь даваль, а какь вражда межь ними учинилась, тогда пришли вы пагубу.

Всякое государство ничемь такь скорить кы падентю, яко враждою и расплоржентемь, еже знаеты нады собою Греческая земля, Венгерское королество и

иныя государства,

ie-

oe

b ,

1 2

Пe

M-

KH

16=

y,

Ph

#C

Nb

Ba

dia

M-

u

кЪ

ЦĬ-

00-

H-

a-

СЦИПІОНЪ старбишій ВоеводВ римскому плънившу новую Кароагену, привели воини его зъло прекрасну дъвицу, хота тьмь ему угодити, но не восхоть ея оты нихы пріяти, глаголя; зъло бы я рады ее принять оты васы, естьли бы рядовымы человъкомы быль, а не воеводою,

Егда на него Петілій и Квинстів жестоко предв всвмі сигклитомі доводили, и много обличали, ничего не похотвлів на ихі жалобу отвіщать, токмо рече: Віз сій день господа Римляне побідили Аннибала кріпкаго непріящеля и Кароагену, сего ради воздівів на себя вівнеців, иду віз кріпость Капитолійскую, жертву принести Зевесу верьховному, аще ли кто хощетів на мнів искати, да ищетів. И тако не И 2 дослушавь шрхь, что на него доводили, щель вы Капишоліумь, надвясь на великія свои службы, общенародію явленныя, и абіе вибсіпо жесіпокосній суда улучиль, что вси ввели его св великою радостію вь крвпость, и вмвсто еже подобаше ему смириппися, ванеже много жалобь было; оно ихо ни во что вмбняя, а свои первыя великія службы явб предлагая торжествоваль, и доводчиковь уничипожиль.

ПОМПЕЙ Великій, егда Царь Парескій домогался чрезь своихь Пословь, дабы изъбстнымь рубежемь государства Римскаго, была рбка Евфрать, сице на то рекль: Паче о томь было просить, дабы Римское государство отв царства Пароянамь удблило правды.

Являя, что Римляне только пристойности смотрбли, а кв разпространенію государства ничню имв помвш-

кою бышь не могло:

Тогда же великой дороговов бывшей вы римы, и уже наступающу гладу, хотя споможение учинить отнечеству, отвиде водяным путемь в Сардинію и вь Сицилію, и собравь тамь множество жабба, спвшиль вы римь, а какы корабленники великих ради обуреваний мор-

скихр

П

A

B

H

4

Ш

CI ег

A

K

OI

Ш

HC

BB

Bbl

Ha

np

MM

mo

6ы.

40/

MCI

NO

BAG

ских не хотбли вхать, Помпей единь пустился сь кораблемь своимь, рекь, великая нужда гонить нась кы тому, чтобы вхали, а чтобы вдравія берегли, кы тому насы ничто не нудить.

Подобаеть лучше беречь здравія отпечествія своего, паче своего приноманнаго.

МАРКО ТУЛЛІЙ ЦИЦЕРОНЬ, Сенаторь римскій, первый вітія государства римскаго, егда Метеллій обличи его. что больше людей погубиль свидітельствомь своимь, нежели оборониль краснословіемь своимь, симь образомь отвіщаль ему: Тако есть, занеже больше почитаю вірность, нежели краснословіе.

Свидвтелю прилична невыблема

вбра, а настоятелю краснословіе.

1

И

0

-

)-

Ъ

Обычай б римляном на всяк год выбирать от себя двух в нервховные начальники, кром Диктатор, иже все правлене государства римскаго на себ имбли, случися яко нвкій Каній на тот чинь б избрань, но токмо на немы быль всего день единь, и Цицеронь бывы челов в дворный, сице о немы рече: Вомстинну Канія имбли мы правителя з по бодра, у котораго во все в ремя правленія его, не постигь сонь очей его.

И 3

Вь тоть же чинь егда избрань быль Ватіній, а не долго быль, покмо дней нібколико, Ціцеронь такь рече: Немалсе чудо сотворися вь лібто Ватінієво, что при правленій его ни зимы, ни весны, ни лібта, ни осени не было:

НВкій рВчи полезныя изв книгв его

выбраны.

Всякая добротна на дБлВхв состо-

Что земля родить, то все во упо-

тпребление челов вческое.

Войну не для инаго чего надобно начинать, только чтобь люди мирно и правдою послё жили.

Паче свободы и великаго смысла ни-

что есть естеству челов в ческому.

Приличние намь таковыя свободы употребляти подобаеть, которая бы пріятелемь была пріятна, а никому не вредила, да и свобода не больше бы силы была:

Что кому належить, твмв ему платить, есть основание правды: ничто же поистинны честно, естьми неправе-

Дно.

Отв всякаго товарищства нётв ни единаго крёпльшаго и надежнёйшаго, точто, егда мужте добрти единомысленных нравовы сообщентемы связаны.

безь

I

X

H

CI

II

K

II

T

AT

m

BĒ

HC

ŭ

e

10

O

0-

0=

O.

И

M-

H

Бòы

He

бы

1y

ПО

e-

NE

) 9

H-

Sp

безь брани на общую пользу приводишь потребно того, и опасати надобно, чтобь наказание было не больше провинки, и гновь запрещаемь есть, наипаче при наказании.

Тій судіями бышь достойни, иже не гнівомі, но правдою діла ділають.

Велика сила правды, ибо и воры межь собою держанися частицею правды, и естьли бы здобычь неправдою дълали, то другь друга до смерти убиль бы.

КАТОНЪ Керсоній повіда, что человій разгийванный, ничемь разнится неистоваго, только тімь, что неистовство долі держится, нежели гийвь, того ради и Орацій наричеть гийвь краткимь неистовствомь.

Ярость есть обснование краткое, том ты сердце твое удержи, аще кощеши не быть вы неволь у нее.

Тоть же Катоно от всёхо своихо дёль, что во все жите свое дёлаль, трехо только вещей жалёль:

і) Чіпо тайну жень иногда по-

вбриль.
2. Что тамо водою Бхаль, гдб мочно сухимь путемь бхать.

3. Что единь день всуе прожиль.

И 4. Повъсти

Повъсти его:

Общее добро лучше нравами, неже одеждою и оружіемь што соблюдено быпи имветь.

Сенаторамь своимь сказываль: равумно совытуйте, да своими трудами что доброе и полезное заблаете, трудь бо скоро оты вась отступить, а что доброе сотворите, то при вась до смерти останется.

Четыре вещи сутть потребны ко соблюденю общаго добра, се есть, добротворити, добромо поступати, добродотельно питати и добро орати.

МАРСІЙ, Воевода Римскій, тысячу Камериновь, иже храбро съ Кимбрами бились, почтиль тёмь, дабы тойже вольности употребляли, которой и Римляне, а въ то время въ велико то почитали быть Римляномь. Егда же нёкіе о томь вознегодовали, что то вышше закона ихъ сотвориль Марсій, рече: Я нынё за громомъ ружья не могу слышать голосу ваконовь, древняя пословица: въ войну молчить судь.

МАРКО Курцій, егда улучиль побъду надь Самнипіяны, послали они къ нему II A 10

H

He He

E

Ha CE

Po Be Hu

yc He Aa нему Пословь, посылая ему вы дарбхы много влата.

Онь же не восхотьль принять, давь таковь Посламь отвыть: Лучше государствовати нады півми, которые имбють злато, а не златомы владыть.

ПАВЕЛЪ Емилій, честень Воевода римскій, вшедь вы Македонію, и видъвы полки непріятельскіе вы строю стоящіе, не восконтью сравитися.

Егда же поварищь его языка соввповаль ему, да ударишь на непріящеля, Емилій шако рече: Учиниль бы я, есшьли бы быль вь пржь льшьхь, какы шы.

Но занеже бываль я на многихь бояхь, научился шому, что сь людьми на пуши утружденными, ударить на сыбжихь людей звло не двльно.

Тоть Емилій быль господинь щедрый, егда ему Греки дивились, что великимь довольствомь обыкль пиры чинить для своихь.

Сице рече кв нимв: Обое се доброму Воеводв прилично, и полки умвть устроить на бой, да будетв страшенв неприлелю, и пирв чинить для своихв, дабы имвлв любовь отв всвяхв.

МАРКО Лівій, егда порази Аздруваля Князя Кароагенскаго, соввтоваль ему нѣкто, дабы до основанія вся вои Кареагенскіе избиль, чтобь ни нога не ушла, онь не пріявь совбита ихв, рекв : Пусть иные живы остануть, которые о побъдъ нашей надь ними непріятелямь возвостять.

> К то языком много шурмуеть, Топр не много навоюеть.

ПАРМЕНІОНЪ, воевода Филипа Царя Македонскаго, егда много Грековь со-бравшеся предь полаты Царскіе, Царю вы день вы чертогахы почивающу, негодовали, что скоро кв Царю не допущены для его покоя.

Сице его предв ними оправдалв: Не дивишеся, что теперь спить Царь, ванеже егда вы спали, оно тогда за вась

на сторожь быль.

книга третія,

No

не b :

Mb

Rqs

Bb

10-

ны

Ъ:

Б ,

acb

вы ней же заключаются

повъсти лакедемонскія.

Акедемоняне [донелъже Греческая земля стояла,] встя вы витиствы превосходили, и тому обучалися, дабы краткими словесы, много дъла заключати могли, разумый, что не тако общенародия долги рычи красять, яко честный дъла, сего ради мало говорили, а много дълали. Тъмы же иных народовы крабрости, мърности, воздержаниемы и иными изрядными примъты превосходили.

ихже повъсти сіл суть:

ЛИКУРГЬ [иже ваконы Лакедемоняномь предаде, и вся во общенародіи успроиль,] вопрошень, чего ради обычными вещьми жершвы інворити повельдь; отвыщаль; Дабы намь всегда становилось того, чемь бога хвалить.

Той же, егда хотбли отв него увбдашь, почто вв уложень вапретиль, дабы Лакедемоняне подв башню кв приступу не ходили; сказаль: Дабы люди храбрые

The dol.

крабрые отв бабь или отв малаго робен-

ка убишы не были,

Вопрошень: Для чего уставиль, дабы двиць безь приданаго давали; отвебща: Дабы вы нищеть ими не гнущались, ни для живопровы лишнее ихы брали, но на учтивые ихы нравы смоторым.

АГЕСИЛАЙ, Царь Лакедемонскій, вопрошень, какь бы Государь не держа великихь полковь людей, могль владёть бевопасно; отвёщаль: Ежели такь поступать будеть сь подданными, какь отець сь дётьми, ибо добрый владётель не разнится оть отца.

послушными быши умбли.

Той же вопрошень: Како бы человоко у людей могло имбіни добрую славу; отвощаль: Аще бесодовать станеть о добрыхь долахь, а долать начнеть что лучшее.

Тоть же Агесилай обыкль глаголати: чиноначальнику подобаеть противу упорныхь употреблять жестоты, а о сми-

реннымь являщь милоспь.

Tombae

110 6p

1

Bh

6ы

CB

30

Bb

Ba Ini Ini MII Ai

Ar

NN

пр бы пр

CO

AV

6/

Тоть же вопрошень: Что доброму Воеводъ подобаеть имъти; отпъща: дервость противу непріятеля, и смотръне въ томь, какъ ударить на него.

КИКЕРОНЪ рече: Доброму Воеводъ подобаеть имъти учение воинское, храбрость и щастие.

На войно Левктрцікой егда многи Лакедемоняне бългали съ бою, а таковымь по уставу надобно было казненымь бышь, Сугкліть Лакедемонскій усматривая, что служивые люди послё того великаго побоища звло надобны были, хотбль вь томь ихь простить, только чтобь уложенія не поколебать. А понеже вы то не могли угодити, опредблили Агесилаю новые уставы уставить, но Агесилай рече кв Сугкліту: Кв твмв, яже имаше, ни прибавишь, ни убавишь, ни премвнить их думаю, однакож вижу то быть св прибылью общенародія, дабы тв уставы от утрешняго дни всегда при своей силь соблюдены были. Сице премудрый Государь нуждё рёчи посполишой угодиль, и уставы вы цвлости соблюль.

Той же Агесилай, егда уже 6В близь смерши, повель, дабы по смерши его его ни единаго кумира вы память его не ставили, сице рекы; Аще что доброе вы жити моемы я сотвориль, будуты памятовать, аще же ничего, то котябы премного наставили образовы, не учиняты того, дабы была славна память моя,

F

I

M

pa

CI

H

III OI

CH

H

no

OI

Ke

He

OL

Да

ĄÏ

Ab

Древній язычницы вы память людей честныхь, ученьхы или храбрыхы ставили изрядные образы, оттуду столты, которые еще и доднесь во Египты, вы римы, вы Цары грады стоять, но Цары Агесилай возминьлы, что лучше человыхы быти можеты вы памяти человыческой честными дылами, неже такими кумирами.

АГИСЪ Царь, егда котблъ сразитися съ непріятелемь, мнози претили ему, показуя, что много больше людей съ протявной стороны, нежели у него, но онь совбта ихь не послушаль, рекь: Надлежить тому противь многихь ополчатися, иже хощеть быть многихь людей Государемъ.

Во общенародіи Лакедемонскомь были таковы чиноначальники, до которыхь и оть Царя вольно было переносить доло, которыхь и самь Король повинень быль слушать, тій зовоми были

были Ефоры. Егда же того Агія по своей власти тв Ефоры послали Посломв кв Филиппу Царю, единв точію кв нему иде.

Сему Царь Филипп удивлся, рече: Что таково двется, что едино ты точто пришель; Агій отв та ему: Едино пріидохь, понеже ко единому теб пріидохь.

АЛК МЕНЪ вопрошень: Какимь бы образомь кто могль какь лучше утвердить свое государствование; отвъща: Ежели

на посулы кто не будеть падокь.

6

ŭ

1-

Is V,

6

OI

1,-

\ = 0 =

die

0-

0-10-

MI

M

Мисніане, занеже Лакедемоняномо правды не додержали, и часто ото нихо отрывались, Лакедемоняне збло ихо утбсияли, а поистинно невольничье иго на нихо возложили, дабы впредь изо подпослушанія не выбивались. Сему цольбы они искавь, послали Алкмену Царю Лакедемонскому дары немалые, ихо же оно не хопя ото нихо прияти.

Вопрошень: Для чего такь дблаеть; отвъща: Естьли бы отв нихь взяль подарки, то бы со уложентемь общенаро-

дія миру имбіни не могль.

АНАКСИДРИДЪ вопрошенЪ: Почто судви Лакедемонскіе долго сБдя думають о смерто смериной кому казни, и хошя судь не найдешь виннымь, отвёшчикь однако у суда стать должень; отвёща: Для того долго разбирають, естьли бы вы немы ньчто погрышили, уже бы исправитись не могли, а отвётчикы вы судё стать должень, для того, по времяни либо можеть что на немы обывитись знатное.

Том времянем и тому предварено, дабы не винный смерти не дошель, а винной бы не выкрутился.

АНАКСАНДРВ вопрошенв: Для чего лакедемоняне не збирающь денегь вы казну; отвыща: дабы не портились тымы люди, которые казначеми будуть.

АНТАЛКИАЪ вопрошень, какъ бы всёмь людемь угодень быль; отвёща: Инако не угодить, токмо егда вы речахы своихы все ласковыхы словы употребляти будеть, а то дёлать станеть, что есть полезнёе.

К то хочеть имъти милость, должень таковыхь словь употреблять, а всегда себъ прибыли искать.

архидамид вуслышав н вкоего, иже жульны Гекана Винію за то, что на бесбав

He Ho To

6e

су рап

em cal por ciii man dei

CA UOL

Ba

ma

MOE MECONICO

npo

бесбав вы рвчь не вступаль, отвыца: Не в си ли яко ум вяй учен в Виш йственное, умбешь и время избирать, когда

говоришь.

Искусному человоку время говоришь на консиліи, в Синклипт, на сидтній при судахь, а на бесбдахь, идбже всб говорашь, а никто не слушаеть, лучше молчать или мало вбщать:

АРХИДАМЬ сынь Агесилаевь, егда ему от Филиппа Царя Македонскаго, послв славной башалій, бывшей подв Херонією , принесли листь грозень и жестоко писань, отвына: Егда стынь твою измбриши, ни коими мбрами не найдешь, чтобь была больше, токмо какова и предв победою,

Язляя, яко не подобаеть надвящися о томь, егда щасте послужить,

понеже збло оптмвнно.

)

Ибо щасте аки сткло, аще и свб-

шло, однакожь крушишся.

Вь государсивь Лакедемонском в шакое чиноначаліе бі нарицаемое ефорія, чіпо и Королямь, естьли бы выше устава занеслся, не наровили, но отв престола опіспавливали и во изгнанів посылали, тоже егда досталось и ДЕМОКРАТУ вопроси его нъкто: Почто изгнание терnamb.

пишь, бб бо Король; на сія онь рекль: Того ради, что вы лакедемонскомы общенародіи силу имбють законы больше

Короля.

Тойже Демократь вопрошень, хотящи извити на брань, почто прежде приносять жертву музамь, а музамь нбчего двлать сь Марсомь; такь то вывель слово: Того ради се творять, дабы честная память о их храбрости и великих двлах их слыла.

Музы людемь храбрымь сушь вы красопту, занеже ихв храбрость и доблесть письмами своими славны у наслъдниковъ творять, и того ради у древних Княвей и Воеводь храбрыхь и у иныхь людей, ученые люди вы великой чести были, иже добродвтели и двла великія людей достойных вы письмахы своихы жвалить, и ихв безсмершною славою даришь обыкли, шаковій веліими дарами одарени бывали, ибо за одну рвчь Сократу Витів дали поль 3000 червонныхр золошыхр.

ГО ГІЙ Леонтинь такь отв учанія своего обогать, что отв влата одного вымиль свой образь величиною каковь

самь, и поставиль вы Дельфв.

OEO-

III

Г

HI

BO

Fa

H

32

E

Д

N

II

H И H 6-

He

оде

b-

bl-

бы

e-

a-

ПБ

da -R

0bl-

RÏ

dx

a-

IVI O-

H-

RÏ

CO

вЪ

)_

ОЕОПОМПЪ услыщавъ нъкоего глаголюща: Для того де общенародіе Лакедемонское долго стоить, ято Цари ихъ умъють повелъвати.

На сте сице имъ сказа: Наипаче для того, что жители того народа умъють Государемь своимь послушанте творить.

ТЕКТАМЕНЬ, егда Ефори, верьховный судь Лакедемонскій, своимы приговоромы осудили на смершь его, иде ошы суда смысь.

Нѣктоже от непріятелей его, вмѣняя то себѣ во обиду, рече: Еще ли ругаеть законы ликурговы, отвѣща: Ни, но смѣюся тому, что такую вину скавали мнѣ, которую заплатить могу ни у кого не займуя.

ИППОКРАТЬ, егда совъща просиль Епархь Карій, что ему сь такимь лакедемоняномь творить, которой въдая о измнънъ на него творимой, не остерегь его, тако отвъща: Естьли имъль оты тебя благодъянія великія, и за то тебя не остерегь, смертію казни, а естьли не имъль, изъ своей страны изгони, яко несмъющаго добро сотворити.

12

KAE-

КЛЕОМЕНЬ, егда ко нему пришли Послы от Саміовь, и долгую рвчь говорили совътуя, дабы воздвигль войну на Поликрата.

Тако имб отпетца: Что вы вв началб вашей рвчи говорили, того не помню, а что среди рвчи предложили того не разумбю, а что сказали на концъ, то мнв не прилично двлать.

Продолженная рбчь трудить умь че овбы, всему красота мбрность.

НВкто мудрець разсказываль предь Клеоменомь о храбрости, онь же тому посмбялся; рекшу же мудрецу ко нему: Что смфешися слушая о крабрости, тебВ бо яко Царю прилично такими рВчьми забавлящися.

На сте отпевща: Для того, естьли о той вещи бестдовала ласпивица, смвясь бы тожь сствериль, а ежели бы о томь разсказываль орель, то его св великимь приавжаниемь слушаль бы:

Показалось ему не абльно, чтобь тоть разсказываль о храбрости, кто не бываль на войнв.

Говори корабельникь о выпражь, оратой о быкахв, считай воинь раны э а пастухь овцы. λEOH-

BT

63

ra

m

H

BC

CA

CA

46

*

M

pe

HI

a

Be

A

ЛЕОНТИХИДЪ вопроціень, какь бы человькь свое имвніе могль соблюсти; опівіща: Такь соблюдеть, естьли не все будеть върить щастью.

Весьма бо надвящися на щастіє опасно, ибо часто обманываеть.

богатые купцы желая больших вогатствь, и все ввъря кораблю вы нищету приходять.

АЕЭНЪ вопрошень, вы коемь общенородіи безбідняе жить; отвінца: Гдів все вы равнів и правда сильна, а неправда слаба.

ЛЕОНИДЪ сразипися имый св Персяны, ихв же бв веліе число воинства, рече ему нвито отв воевь: Толико множество воевь Перскихь, яко отв стрвль ихв и солнца не будеть видвть, на сіе рекв: Что же двлать, то намь лучше, что св ними биться будемь вв холоду а не вв жару.

1

ЛИСАНДОЬ вопрошень: Кое ему общенародіе лучше показалось ; отпябща ; Гдв крабрымь воинамь надлежащее мадовоздаяніе творять, а не двльнымь какого достойни.

3

Обще-

Общенародів пібмі больше цвітівтів, егда люди достойные суть ві почитаніи и доброе возданніе пріємлютів, а бездільники небрегоми бываютів.

Изрядный Философо Платоно, дабы людіе ко честнымо доламо жалованіемо и воздаяніемо изо млада взыскиваны были,

учить сице пиша.

Иже сущь от юношей лучши вы войнских ваблахв, или во иных какихв, такови жалованием выпи почтени имуть.

НАМЕРТЕСЬ вопрощень: Какьбы ответоду оградивь себя пріятельми могь искусить, имать ли друга вбрна; отвінца: Всего лучше всякь искусить друга

вбрна во время нещастія.

Егда щастливо поведение кому, не внатно, кіпо другь непремвиной и кто времянной, но кой чась нещастіе приключится, тогда внатно постоянство дружне. Того искусився Овидій на многихь мвстахь негодуеть на нвкоего не додержавшаго дружбу.

Егда время кому служить, и лице

, विवाजिस्तिम ठर्गार्वस्त

Тогда всяко тому главу преклоняеть. Сему минутшу, аки бы не знали, бёгуть прочь, и иже кому предстояли. 4

V

H

4

D

H

e

(

B

C

13

5=

Ы

b

A s

Ъ

b

bs

1-

)a

e

0

7-

0

)-

e

je

b.

3

0

Во благо время мнози друзи бывающь, А выбезвремянство и свои отобрающь.

ПАВСАНІЯ, егда нѣкошорые изгнанные изь Абинь, вели его кы шому, дабы войну подняль на Абиняны и свое безчесто отметиль, учиненное тому на играхь Олмипійскихь, того совыта ихь не послуша, рекь: Аще мнв то сотворили, егда сы ними добромы поступаль; чаетели ихы мнв доброжелательныхы быть, аще имы зло кое сотворю. О семы писано: благоразумнаго то двло, еже бы не вредить никого, аще и сила ему есть.

ТЕЛЕКОВ вопрошень: Чего ради у Спартянь хранится то, еже бы юни старому человоку честь воздавали; отвебщи: Дабы обыкли почитать родителей своихь.

Ибо вы суды такова вольно было приволочь, кто бы млады быль, шапки не сня в, или не всталь преды старыщимы,

ва что и наказаніе воспріимали.

Тъже ЛАКЕДЕМОНЯНЕ, егда примше верьхв надв Аблияны, градв ихв плъниша, просили Абиняне, дабы единв островв точно рекомый Самосв при нихв оставили, на сте отвъщали: Не дъльно 14 сте творите, что сами вы не в своей власти, а иных под своею властью имбти хочете.

Нѣкто от в Азкедемонянь на бою догоняя раздвоенных непріятелей, вы единомы изы них вхотвль мечь утопить, при семь затрубили на отвороть, оны же услышавь удержаль мечь свой, нѣкимы же сего зазрѣщимь, что имъя непріятеля вы рукахы, не убиль его, на сте отвѣща; Лучше конечно быть послушну преды воеводою, нежели непріятеля убить.

У древних римлянь жестокое бъ учение воинское, яко дерзнувый что лиште артикула воинскаго и Воеводскаго повельнія, аще бы и велію храбрость явиль, обаче жестоко наказань, а иногда

и смершію казнень быль.

Единаго времене во Афинта Дбйспвуемой комедіи, едино спарико хотя оныя посмотрить, пришедо ко феатру искало моста, гдб бы могло сость, что видя Афиняне, разсмовлися ему, и ни едино ему мостомо поступился; оно же собмо и овамо ходя, прійде ко мосту, идоже сидоли Послы Лакедемонстій, и тій предо нимо востали и со честію пріяли ко себо, что весь народо похвалило.

При

6

CI

При семь единь Лакедемончикьстаршій оть оныхь Пословь, рече: Вь правду господа Авиняне видять, что есть добро и честно, но не творять.

ЛАЦЕНА послала сына своего на брань, и услышала, что онь убить, рече: Того ради родижь сына, дабы за отечество свое не боялся главы своей положити.

лакедемончико вопрощено: Почто взяль жену збло малаго возраста; рече: Того ради, что ото двою влу избирая, лучше избражь меньшее зло.

Симъ показа, яко диво на свътъ





Application to the property of Supply Williams V. Designed at the factor of A A Â A A A A A

THE STATE OF STREET STREET STREETS STREETS STREETS

ASSOCIATION OF THE STATE OF THE -CASH MEGRO MESTER A MARCO STRUMENT

Philips with his process and and the second and are

A REGISTER WAS CONTRACTED TO THE RESIDENCE Than within the desortion of the ar-

Courted all odes one of menero danks

реэстръ

по алфавиту

людей мудрыхв и рвчей ихв.

A. TO A CONTRACTOR	Ĉm bl a
Августв Кесарь Римскій. = -	1 206
Авремань.	1104
Авреоль Философь.	824
Агабоклей Философъ 71:	124.
Атесилай Царь Лакедемонскій	140.
Агись Царь.	1426
Адріань Кесарь Римскій.	108.
Александръ Царь Македонскій. 33. б4. 109.	112.
Алкменв.	143.
Амасись Царь Египетскій.	122.
Анахарсись Философъ -	88.
Анаксатор Философв	60.
Анаксанодь Философь	144.
Анаксимень Вьтій.	78.
Анаксиндридь Философъ.	143.
Аннібаль Князь Кароагенскій.	130.
Антайкий Философы	144.
Антигоно вторый Царь Македонский.	118,
Антигон в первый Царь Македонскій.	116.
Антисоень Философь	15.
Антонин Кесарь Римскій.	109.
Аполлоній Философь	89.
Аптати мудрець.	90.
Аристидь.	127.
Аристиппъ мудрецъ.	7.
Аристотель Філософь	18.
Артаксерксв Царь.	125.
Архелай Царь Македонскій.	125.
Apxed	налан

реэстръ.

IN IN IN

Ла Ле Ле Ли Ли

Ma Ma Ma

	MARKET	No. of the Control of	No. of Street
Архесилай Философъ.	-	- 1	75 .
Архидамидь.			144
АрхидамЪ.	•		145.
6			
брень Король Французской.	_		126.
B			
Варронъ Марко красноглаголате	2 % %	Ounceri	•
Втась Мудрець	_	Panekin.	
Втонь бористенский.			51.
Воецій мудрець.	•		56.
Г.	•	2	97.
Галінь Докторь.	-	間等級時	95.
Гелонь Король Сикилійскій.	-		122.
Горгій Леоншинь.	-	87.	146.
Δ .		448年 1862	100 M
Демократъ.	•	Million = 1	145%
Демокришв.	-		77.
Демонаксь Философь.	-	PARIS -	70.
Димитрій Фалерій.	-	I dware.	90.
Дтогень Философь	-		23.
Діонисій Король Сикилійскій.	-	ma dên	123.
Діонисій юнбишій	=		124.
Manager and the tiles was it to be		Serio Stanie	- 24.
Емпедокайй.			
Епаминонд Князь Опванский.			76.
Епикшить Философъ			129.
Епикуръ			78.
Епимения Мулрець Критскій.		•	69.
Естись Михоопь	5		90.
Ермись Мудрець	-	•	91.
3.			
Зинонъ.	-	39.	65.
A COLUMN TO THE RESERVE OF THE PARTY OF THE		AT THE REAL PROPERTY.	T.

реэстры

	И.	(i) o FASA		
Ификрать	=	-	-	129
Иппократь.		-	-	147.
Иракліть Ефесскі	й.	•		79.
июлій Кесарь Рим	скій.	÷	-	101.
	K.			
Катонь Керсоній.	-	•	ś	135.
Кикеронъ	-	•		141.
Кирв старвиший Ц	арь Перси,	дскій.	-	119.
Кирь Царь юнвиц	ıïй. –	-	-	119.
Клеанов.	-	•	3	76.
Клеовуль мудреці).	- 1	-	83.
Клеоменв				148.
Копись Царь Өрак	тискти.	-		121.
Кратесь Философы	o		-,	63.
Крезв Царь Лидій	кій.	-	-	122.
ксенократь учени	кЪ Плато	новЪ.		22.
Ксенофонв	- A - A	-	-	77.
Ксерксв Царь Перс	идскій.	•	-	119.
Ксисшь мудрець.	- -	-	-	94.
	λ.			
Лацена.		2	-	153.
леонидъ.	10. - 1	-	-	149.
леонъ -		<u>-</u>		149-
леотихидь.		ibio 🕳 ten	ê	149.
ликургв			é	139:
Лисандрв		•	-	149.
	M.	u - N	Terror n	Post No.
Марко Курцій		4		136.
Марко Ливій.	6.	· _	_	138.
Марко Туллій Цице	еронь Сена	mopb pur	мскій.	
7-7		A - A	· W	COCTIO

реэстръ.

The same of the sa		The state of the state of the state of		
Марсій Воевода Рил	искій.	. .	Marie -	136,
Менедемв	-		-	68,
	H,		40	
Намершесь. =		(h	, 5- -	150.
	0,			
Ошшонь		-	-	197.
Mallo Miller Machine Copyright	Π,			
Павсанја		THE PARTY	باو الام	ESI.
Парментонъ Воевода.				138.
Павель Емилій Воево.	ца Ри	мскій.	AND L	137.
Пертандръ мудрецъ.			19.5	84.
Перикав Князь Афинс	ктй.		150	124.
Пишшакь Мишильскій		NO BRAKE	Hav.	55.
Пиррь Царь Епиротск			27	121,
Пифагорь,	展 114	建造的的 种类的	41	73.
Платонь мудрець Авт	инейсь	сїй.		2.
Плауть Стихотворец				93.
Помпей Великій.	84(1)	DENIGHA	COLSIA	132,
Порв Царь Индійскій.		-	共和国	125.
	c.		44	
Секунав мулрець.	٠.	11.1.10到698	in the	
Сенека мудрець.				92.
Симоніяв.		.	7	96.
Сократь.	2			85.
Солонь мулрець.				I.
Стилбонь Философь.			, 950	48.
Сциптонъ старъйштй.		· •		70.
S			2	131.
Тектамень.	T,			
		- F	· F .	147.
Телекрв.	- 5	a in	1817	151.
Терентій.			-	79.
Тиверій Кесарь.		NO DE LA COMPANIE DE	N IF O	106.
				Tu-

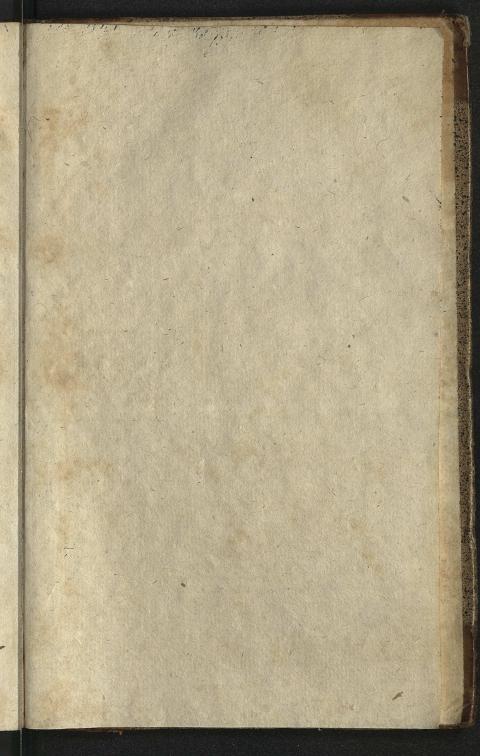
рвэстръ

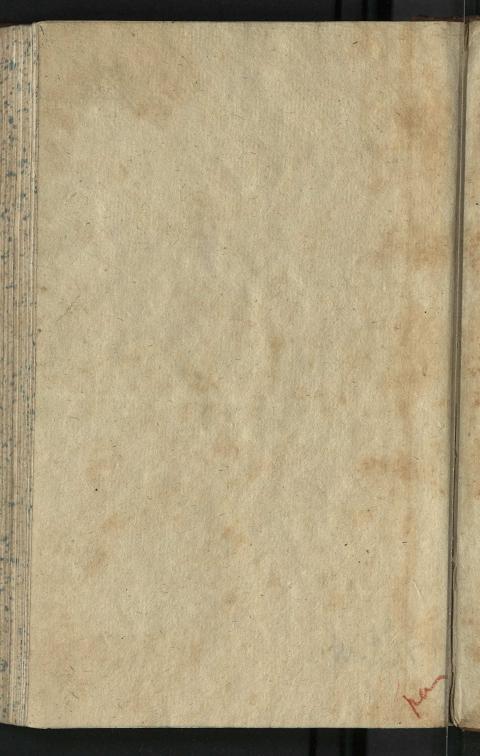
	Construction of the Constr	and the state of t
Тимонь.	•	- 89
Тирезь Князь Келтицкій.	•	= 130.
Тишь Веспастань.	-	- 107.
Троянь Кесарь.	•	= 108
Φ .		
Филиппъ Царь Македонскій X.	í.	= 27
Хилонъ дудрець	-	79. 81.
Хрисиппъ.		- 82
Θ.		
Өались Милиппиский -		- 45.
Өемистокай Князь Афинс	кій	126.
Өеопомпъ.	• 100	- 147
Өеофоасть		- 62.

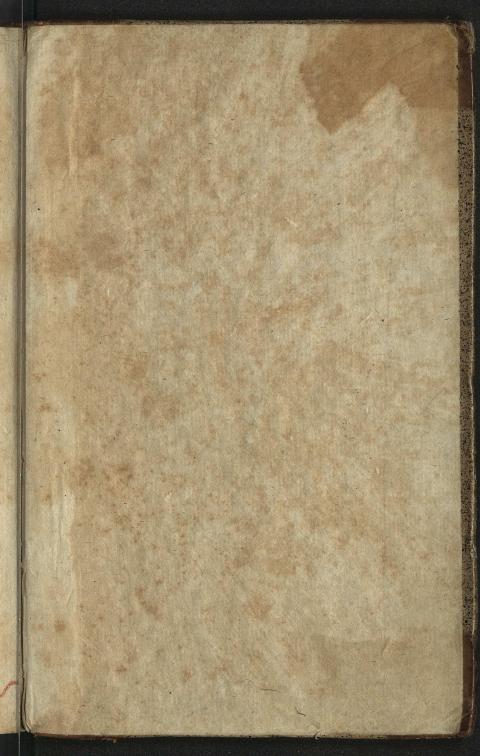
7. 1. 9. 5.

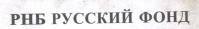


100 Jer 7925









18.81.5.9

Company of the Company